

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección 1750 Redcón. y Admón. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín 7 Apartado n.º 11

AÑO LX.—Número 18.265

Jueves 4 de Agosto de 1960

Precio del ejemplar: 1,20 pesetas

EE. UU. serían machacados por los proyectiles rusos si atacaran a CUBA

Lo afirma Raúl Castro en la reunión laboral en La Habana

En Ciudad Trujillo se anuncia una reorganización del Gobierno dominicano

La Habana, 4.—En el discurso pronunciado por Raúl Castro, hermano del jefe del Gobierno cubano, con motivo de la reunión laboral de La Habana, insistió en sus ataques contra los Estados Unidos diciendo que este país sería machacado por los proyectiles rusos en el caso de que atacaran a Cuba. Añadió que el próximo viernes facilitará pruebas de que Edwin L. Sweet, de Tejas, y William G. Friedmann, de Oklahoma, diplomáticos norteamericanos expulsados de Cuba en el mes de junio, eran «espías» y actuaron como «agentes nazistas al servicio de Hitler».

1.138 muertos en el mes de julio por accidentes de tráfico en Alemania

Y 41.168 heridos

Bonn, 4.—Mil ciento treinta y ocho personas fallecieron durante el mes de julio en accidentes de tráfico en Alemania, ha sido revelado hoy por la Oficina Federal de Estadística. El número de accidentes de carretera se elevó durante el mencionado mes a 31.470, en los que el número de heridos fue de 41.168. Comparadas estas cifras con las del mismo mes registradas el año pasado se comprueba que mientras el número de heridos ha experimentado un ligero aumento, el número de muertos es inferior.

Hablan por teléfono a través de la Luna

Holmdel (Nueva Jersey), 4.—Hombres de ciencia han establecido contacto, por teléfono, entre Holmdel y un puesto en el desierto de California, vía la Luna. Sostuvieron una conversación telefónica, haciendo «rebotar» las señales en el satélite de la Tierra. El experimento ha sido llevado a cabo para estudiar más a fondo los proyectos encaminados a conseguir el establecimiento de un sistema de comunicaciones más eficaz, mediante el lanzamiento de 50 satélites artificiales, alrededor de la Tierra, que actuarán de «relevo» y con los que se mejoraría notablemente la red actual de comunicaciones en todo el mundo. Efe.

LA BOLSA

Se mantiene la desgana y la pesadez

Madrid, 4.—Se mantiene la pesadez y desgana en Bolsa, sin perspectivas de variación. La sesión, como las anteriores, fue de poco negocio, con diferencias mínimas en los cambios. El grupo Químico fue el más equilibrado, con moderadas alzas en Unión Química que sube cinco enteros—e Hidronitro. Continuó la debilidad en ciertos títulos Mineros, Metálicos y Textiles. Al cierre proseguía el ambiente aburrido y apático que dominó en el curso de la sesión.—Cifra.

BARCELONA

Barcelona, 4.—Prosiguió la desanimación y el poco negocio en Bolsa, siendo mínimos los cambios. Destacan la pérdida de cinco en Rif y el avance de siete en Aguas del Besos y Petróleos. En los demás corros hubo pobreza de operaciones.—Cifra.

BILBAO

Bilbao, 4.—Sesión de corta actividad y de suaves cabeceos entre los que únicamente cabe destacar la mejora de cinco enteros en Cerrajería de Mondragón y de cuatro y medio en Unquimesa. En resumen, una sesión de tono estable, pero de contratación francamente aburrida.—Cifra.

Pakistán aísla una ciudad para controlar la epidemia de cólera

Lahore (Pakistán), 4.—El Gobierno pakistaní ha ordenado el aislamiento de la ciudad y distrito de Sialkot, situado al norte de Punjab, con objeto de controlar una epidemia de cólera que ha provocado, hasta ahora, 250 muertos en el Pakistán, según se anuncia en esta ciudad.—Efe.

UN ROBOT EN EL RESTAURANTE

Echó a andar entre las mesas y provocó el pánico entre la clientela

Rangely (Maine), 4.—Un terrible robot de colosales dimensiones provocó el pánico en la clientela de un restaurante de esta ciudad, que al verle se lanzaron a la calle en desesperada huida. El robot fue puesto en marcha por equivocación, por uno de los camareros del restaurante. Este robot, que ha sido construido para presentarlo en circo bajo el nombre de «terror del desconocido», fue colocado en uno de los grandes refrigeradores del restaurante para ver cómo reaccionaba a la temperatura helada. Al abrir el camarero el refrigerador, el robot salió andando por entre las mesas de la sala.—Efe.

Va a CONSTRUIRSE en BILBAO UN POBLADO DIRIGIDO con 3.672 VIVIENDAS

Madrid, 4.—El Ministerio de la Vivienda publica hoy un decreto por el que se autoriza a la Dirección General de la Vivienda para llevar a cabo la creación del poblado dirigido «Ocharcoaga», en Bilbao, que ha de construir 3.672 viviendas subvencionadas, locales comerciales y servicios complementarios.—Cifra.

20 MILLONES DE PESETAS COSTARÁ EL NUEVO HOSPITAL GENERAL DE SORIA

Soria, 4.—Se ha anunciado la suabasta para terminación de las obras del nuevo hospital general, construido en las afueras del Mirón, con seis plantas y una capacidad de 350 camas. El presupuesto oficial de la obra era de doce millones de pesetas, pero una ampliación acordada ha elevado el costo del edificio a veinte millones.—Cifra.

SIGUEN LAS GESTIONES PARA LA AUTOPISTA PAMPLONA-PASAJES

Pamplona, 4.—Continúan las gestiones para la realización de la autopista Pamplona-Pasajes que tanto facilitará la rápida salida por el mar de los productos de las vegas navarras. Grupos de técnicos y financieros llegarán a esta capital en fecha próxima para estudiar este asunto; así como el de la creación de factorías de potasa en Periaín, a diez kilómetros de Pamplona.—Cifra.

MODERNIZACIÓN DEL CULTIVO EN LA MANCHA

Valdepeñas (Ciudad Real), 4.—Es notable en La Mancha el proceso de modernización de los métodos de cultivo y la mecanización del campo. En este sentido las Hermandades de Labradores y ganaderos fomentan ayuda adquiriendo máquinas para sus asociados. La Hermandad local dispondrá de una cosechadora de gran potencia, tres carros de fumigación y una apisonadora y existen el propósito de adquirir máquinas sembradoras. En general, todas las Hermandades de la provincia cuentan con secciones de maquinaria.—Cifra.

24 MILLONES DE PESETAS PARA CONDUCCIÓN DE AGUA A HELLIN

Albacete, 4.—La Dirección General de Obras Hidráulicas ha aprobado el proyecto de acondicionamiento del trozo primero del canal de conducción de agua potable de la ciudad de Hellín. El presupuesto de contrata asciende a 24 millones de pesetas. Con este plan, además, se convertirán en regadío 7.000 hectáreas hoy de secano.—Cifra.

«Demostración» de amor mutuo a base de aspirinas

Bangkok, 4.—Un marido y su esposa ingirieron un total de treinta y seis tabletas de aspirina en una «demostración» de quién amaba más al otro. La esposa sucumbió antes a los efectos del analgésico, y el marido la llevó al hospital donde ambos fueron tratados.—Efe.

BUNCHE HA LLEGADO A KATANGA

Y una delegación katanguesa a Bruselas para conferenciar con el Gobierno belga

Sólo un grupo de soldados de la O. N. U. a cuyo frente vaya Hammarskjold se admitirá en aquella provincia

Bruselas, 4.—«Solamente un grupo de soldados de la O. N. U. al frente de los cuales va ya el secretario general Dag Hammarskjold, será aceptado en Katanga», ha revelado el ministro de Hacienda, Jean Marie Kibwe, en una conferencia de Prensa, después de haberse entrevistado con miembros del Gobierno belga.

«Nos hemos enterado—añadió—de que Ralph Bunche se trasladará a Elizabethville hoy, un día antes de lo previsto. Esto parece indicar que sabe las dificultades de su misión.» El ministro reiteró que las tropas belgas no pueden abandonar Katanga a menos que el Gobierno de Katanga se lo ordene. «Si el Gobierno belga decide retirar a sus fuerzas, actuará en forma cobarde», agregó, y dijo por último que «si Bélgica nos abandona, es posible que solicitemos la ayuda de otros países».—Efe.

KATANGA PIDE AYUDA AL MUNDO LIBRE

Elizabethville, 4.—El Gobierno de Katanga ha lanzado un llamamiento por cable y por teléfono a «todas las naciones libres del mundo», solicitando ayuda para mantener la independencia de la provincia. El ministro del Interior de Katanga, Godofroid Munungo, anunciando esta decisión después de una reunión del Gabinete, dijo que Katanga amenazaba convertirse en «otra Hungría».

Ya hay «miles» de hombres en armas, dijo el ministro del Interior, y los jefes de las distintas tribus celebran hoy reuniones en hoteles y cafés de Elizabethville para ver la clase de apoyo que pueden ofrecer al primer ministro, Moise Tshombe, en lucha para impedir que entren en Katanga las fuerzas de las Naciones Unidas.—Efe.

LUMUMBA, A RABAT

Túnez, 4.—El jefe del Gobierno congoleño, Patricio Lumumba, ha salido de esta ciudad con destino a Rabat, continuando su viaje de vuelta al Congo.—Efe.

UNA DELEGACION DE KATANGA A BRUSELAS

Bruselas, 4.—Una delegación de Katanga presidida por el ministro de Obras Públicas, Evaiste Kimba, ha llegado a Bruselas por vía aérea procedente de Elizabethville con objeto de celebrar conversaciones con el Gobierno belga.

Kimba manifestó a los periodistas en el aeropuerto que asistió a la reunión del Gabinete celebrada ayer, en la que se decidió oponerse a cualquier envío de tropas de la O. N. U. al país. «Decidimos por unanimidad—dijo—no permitir que ningún soldado de las Naciones Unidas pise nuestro suelo. Preferimos morir antes que permitir que entren en el tropes de la O. N. U.»—Efe.

BUNCHE, EN ELIZABETHVILLE

Elizabethville, 4.—El subsecretario general de las Naciones Unidas, doctor Ralph Bunche, ha llegado a ésta procedente de Leopoldville. En el aeropuerto le rindieron honores tres compañías de la Policía militar.

«Día del Sacerdocio y la Caridad» en el Congreso Eucarístico Mundial

Munich, 4.—El «Día del Sacerdocio y la Caridad», en el XXXVII Congreso Eucarístico Internacional, ha comenzado hoy con la ordenación de cien sacerdotes de todas las partes del mundo.

Por otra parte, se han pronunciado sermones en la mayoría de las iglesias de la ciudad en los que el tema central ha sido la caridad y se ha celebrado una misa solemne en la gran explanada llamada de «Theresienwiese» a la que asistieron unos 300.000 fieles.

104 muertos, 99 desaparecidos, y 400 heridos por el tifón «Shirley» en Formosa

Taipeh, 4.—Noticias de última hora dan cuenta que el número de muertos como consecuencia de los efectos del tifón que azotó recientemente a Formosa, se eleva a 104. Otras 95 personas han desaparecido y 400 se hallan heridas. Numerosas regiones se hallan aún inundadas y continúa lloviendo torrencialmente.

El tifón «Shirley» ha ocasionado daños por valor de 300 millones de pesetas.—Efe.

60 años cumple hoy la Reina Madre de Inglaterra

Londres, 4.—La reina madre Isabel cumple hoy 60 años de edad, la edad en que alcanzan el retiro las mujeres inglesas, pero el país, que la adora, no permitirá que se aleje de la vida oficial.

Su hija, la Reina Isabel, ha trazado un nuevo programa de actos públicos y viajes a ultramar para la amable y sonriente viuda de Jorge VI.—Efe.

Gravámenes del impuesto sobre títulos y honores

Madrid, 4.—El impuesto sobre grandezas y títulos nobiliarios, honores y condecoraciones, que abreviadamente se denominará impuesto sobre títulos y honores, gravará el otorgamiento, rehabilitación y transmisión de grandezas y títulos nobiliarios y la concesión de condecoraciones y honores.

Respecto a las grandezas y títulos nobiliarios, el impuesto grava: 1.—Su otorgamiento. 2.—La rehabilitación de los caducos.

3.—El reconocimiento de los concedidos por los monarcas de la rama tradicionalista. 4.—Las autorizaciones a súbditos españoles o de otra nación para usar en España títulos extranjeros o pontificios, y 5.—La sucesión en las grandezas o títulos.

Estarán obligados al pago del impuesto:

1.—Los agraciados con grandezas o títulos nobiliarios, los que les sucedan en dichas dignidades y aquellos a quienes se les conceda la rehabilitación de los incursos en caducidad. 2.—Quiénes obtengan el reconocimiento de grandezas o títulos concedidos por los monarcas de la rama tradicionalista, y 3.—Los agraciados por soberanos extranjeros o por la Santa Sede con títulos nobiliarios que soliciten y obtengan autorización del Jefe del Estado para su uso en España.

El «B. O. E.» inserta hoy el articulado de el presente decreto, como asimismo la tarifa que regirá.—Cifra.

CRONICA DE LA CIUDAD

Decencia

Por más que se trate de casos aislados y, afortunadamente, no generales, bueno ha sido recordar, en esa circular que el lector encontrará en las columnas del diario, que la decencia y la moralidad pública obligan a todos.

El verano, con los baños en ríos y piscinas, el calor, el aján un tanto incomprendible de dorarse o "quemarse" como cangrejos, trae consigo ciertas manifestaciones de mayor o menor desnudismo que no están bien. Nos referimos, por ejemplo, a todos esos jovencitos y mozalbetes que a la ida o a la vuelta al río a bañarse, caminan por las alrededores del cementerio, El Peñascal, La Albuera, Chamberi, Los Depósitos, etc., desnudos de cintura para arriba, semidesnudos, sin más prenda que la camisa, suelta sobre el pantalón y desabrochada, como si las mencionadas zonas urbanas estuvieran en la ribera de Las Arenas, Los Polvorines, Los Tres Chorros, etc.

Cierto es que este verano, por esas circunstancias desagradables del agua de nuestro Eresma, han sido menores tales manifestaciones, pero alguna que otra se observa. Francamente, el río queda muy distante de todas esas zonas y para circular por ellas es tan necesario caminar completamente vestido como lo puede ser en pleno Azoguejo o plaza Mayor.

Otra de las notas a que alude dicha circular es esa actitud reprochable en determinadas parejas que parecen encontrar en algunas salas o pistas de baile, paseos, jardines, terrazas de cafés, bares, cines, etc., lugar adecuado para manifestaciones que precisamente donde no pueden manifestarse es en esos lugares públicos, donde los más van a divertirse, pasar el rato, y no a contemplar escenas fuera de lugar.

Insistimos en que son casos aisladísimo, al parecer, pero bien está ese recordatorio y admonición para que ni esos casos se den en la ciudad y toda ella brille por su decencia y moralidad tradicional, a la que no tiene derecho a empañar en lo más mínimo ninguno de sus habitantes por pocos que fueran.

Y si no por otro motivo más elevado, al menos por evitar el ridículo y la falta de sentido común de que pueden ser tildados.

Revisión de las normas sobre moralidad y buenas costumbres en ríos y piscinas

Así como en hosterías, clubs, bailes y lugares análogos

Gobierno Civil.—La gran afluencia de público a piscinas y ríos durante la época de verano, junto a la mayor concurrencia con motivos turísticos a lugares de recreo, aconsejan una revisión de las normas que anualmente vienen dictándose sobre moralidad y buenas costumbres. Por ello, se dispone:

- 1.º—Queda prohibido para todas las personas mayores de 14 años:
 - a) El uso del traje de baño por las calles de la ciudad, pueblos, carreteras y restaurantes, bares, bailes y otros establecimientos análogos, salvo que se trate de kioscos o merenderos instalados por temporada dentro de establecimientos de baño o de zonas acotadas en ríos.
 - b) El uso de pantalón corto por el casco urbano de ciudades o pueblos y en los establecimientos a que se refiere el apartado anterior.
- 2.º—En general no será permitida cualquier manifestación de inmoralidad, acto o extralimitación que pueda menoscabar el decoro público o afectar las buenas costumbres tradicionales en nuestro país.
- 3.º—Sin perjuicio del ejercicio del «derecho de admisión» que tienen los propietarios, gerentes o encargados de los establecimientos de baños, hoste-

rieras, piscinas, bares, clubs, bailes y locales análogos, deberán, recabando en su caso el auxilio de los agentes de la autoridad, invitar a abandonar el local a aquellas personas que infrinjan lo dispuesto en esta Orden, y en general cuidarán que en pistas de baile, lugares de consumo, etc., no incurran en demasías inmorales o groseras de cualquier clase.

4.º—Las infracciones a las normas anteriores o la tolerancia de empresarios, encargados, padres o tutores, será sancionada por este Gobierno Civil y autoridades locales dependientes de la mía, de conformidad con lo dispuesto en el Reglamento de Policía de Espectáculos, Ley de Régimen Local, Ley de Orden Público y demás disposiciones aplicables al caso, llegándose en caso de reincidencia a la clausura de los locales.

El gobernador civil, Andrés Marín Martín.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES	VENTAS
ALQUILO piso céntrico, siete habitaciones, nuevo. Razón, Gestoría «Castilla», plaza de la Rubia, 5, Segovia.	LLEVE un grato recuerdo de Segovia visitando los establecimientos Herranz, Plaza Franco, 5; San Francisco, 6 (casi esquina Azoguejo).
SE necesita muchacha o asistente. Ruiz de Alda, 6, Frutería.	ARTICULOS religiosos, enorme surtido. Rosarios, medallas, imágenes, misales, Kempis, etc., Herranz.
SE necesita muchacha o asistente. Plaza San Facundo, 7.	VENDO solar 1.700 m ² con agua, luz y teléfono. Razón, avenida, Conde Sepúlveda, 4 (hotel).
NECESITO sirvienta 38 a 50 años, sueldo 800 pesetas, para asistir a señora mayor. Razón, teléfono 2008.	VENDO coche Biscuter baratísimo. Razón, Juan José García, La Granja.
SE necesita muchacha, bien retribuida. Razón, Tel. 2281.	MAGNIFICA nevera, gran ocasión, 1.500 pesetas, Victoria, 1.
TRABAJO	VENDO máquina de gaseosa con llenadores de corona y de sifones seminuevo. Tres tinajas de ciento treinta cántaras, una de sesenta y siete cubas de roble de cuarenta cántaras, barato. Tomás Fernández López, Coca (Segovia).
SE necesita dependiente de mostrador. Razón: Bar Casa Ricardo.	VENDO en Sepúlveda huerta regadio, una hectárea, tres áreas, 27 centiáreas, frutales. Tratar, Martínez Campos, 8, Segovia.
OPORTUNIDAD: 500 a 2.000 pesetas semana o mucho más ganará si es serio y capaz en su misma localidad, comprarlo es muy fácil. Escriba Solpín, Calle Feliú y Codina, 63, Barcelona (16).	VENDO pulidora seminueva, Zapatería San Juan, 4.
ATENCION viajantes: Importante almacén herramientas ramo madera, precisa viajante a comisión con experiencia, para venta herramientas mucho consumo. Buenas comisiones y compatible para viajantes que lleven vehículos de carpintería; preferible con vehículo propio, e indiquen plazas que visita. Reserva absoluta. Escribir, apartado 341, Bilbao.	VENDO, cambio motor Iso, moto Raid 2 h. p. por moto pequeña «Guzzi», asimismo por ganado vacuno, porcino. Razón, Bar San Frutos, Plaza Franco.
SE necesita señorita para cajera. Droguería Ramiro Ledesma.	VENDO o cambio camión Studebaker, motor Barreiros, grupo Internacional, caja cambios G. M. C., por otro mayor. José del Pozo Gómez, Abades.
VARIOS	MAQUINA hacer punto marca Imperio, José Millán, Fresno Cantespino.
TRANSPORTISTAS: Doy varios viajes llevar paquetes de paja a Asturias; llamar al teléfono 48, Carbonero el Mayor.	AMPLIFICADOR con dos altavoces para coche, y magnetofón. Informes: Publicidad Races.
Excursión: Ruta de los Castillos	VENDO puertas madera, grandes dimensiones. Informes, teléfono 3187.
Visitado Turégano, Sepúlveda, Castilnovo y Pedraza	SE vende comedor baratísimo, por traslado. Informes, Publicidad Races, Ladreda, 10.
Domingo, 7. Salida 8 mañana	VENDESE piso Muerte y Vida, recientemente reformado, desahogado. Gestoría Caysan, San Martín, 1.
Inscripciones:	GANADOS
Viajes Internacional Expreso	VENDO cerdos cochastros y destete. Covarrubias, 6.
Plaza del Carmen (Fuente Monumento)	
Teléfonos 22-60 y 31-35	



Información Local

Cuarenta cerdos y un corral incinerados ante la sospecha de un foco de peste africana

LAS AGUAS DEL ERESMA, CONTAMINADAS POR LOS DESAGUES DE ALCANTARILLAS Y COLECTORES

La Jefatura de Sanidad aconseja no bañarse en las zonas cercanas a la capital

Jefatura Provincial de Sanidad.—Después de la nota publicada en el «Adelantado de Segovia» del día 30 del pasado por una empresa industrial de esta provincia, y el comentario en

LIBRAMIENTOS PUESTOS AL COBRO EN HACIENDA

Delegación de Hacienda.—Relación de los señores que tienen libramientos pendientes de cobro en esta Delegación en el día de la fecha.

Don Fernando Otero Martínez, don Inocencio Santos Baraja, don Luis Pinillos Hermosilla, doña Josefina Fernández Blanco, Banco Castellano, Ayuntamiento de Martín Muñoz de las Posadas, don Feliciano González Alonso, don Esteban Ortiz Antoranz, don Vicente Esteban Aránguez, don Felipe Herrero Gascón, don Francisco Jorge Blanco, don Narciso Rebollo Martín, Hijos de Pérez Ramos S. L., don Frutos Esteban García, don Juan Santa Teresa, Banco Español de Crédito, don Guillermo Abad, don Eulogio Alvaro, don Antonio García, don Mariano Fernández, don Ventura García, don Evaristo Heredero, Ayuntamiento de Calabazas, señor alcalde del Ayuntamiento de Cuevas de Provanco, doña Ciriaca Benito Rivera, don Víctor Herranz Santos, doña Margarita Ibarrodo, don Martín Martín Alonso, don Ciríaco Herrero de Mercado, don José Montolio García, don Mariano Rodríguez López, don Juan Gómez Alonso, Pascual Hermanos S. L., Asfaltos y Construcciones S. A., don José Hernando Martín, don Vicente Vagueriz Sánchez y don José Peña Peña.

MAÑANA, EN EL PATIO DEL ALCAZAR, CONCIERTO DE PIANO Y VIOLONCELLO

Organizado por la Sociedad Filarmónica y los Cursos de Verano

La Sociedad Filarmónica de Segovia y los Cursos de Verano para extranjeros han preparado el presente mes un interesantísimo concierto, que hará el número décimo de la actual temporada, y en el que intervendrán los hermanos Francisco y Pedro Corostola, aquél, al piano, y éste último, al violoncello.

El acto tendrá lugar mañana, día 5, a las once y media de la noche, en el Patio de Armas del Alcázar, y los socios de la Filarmónica deberán presentar a la entrada el recibo correspondiente al mes de julio.

En cuanto a la personalidad de los intérpretes de este concierto, puede decirse que el historial de ambos, breve, dada su juventud, es ya brillantísimo. Francisco Corostola, pianista, cursó en el Conservatorio de Bilbao bajo la dirección del maestro Iraola y obtuvo en 1951 el primer premio de fin de carrera de piano. Seguidamente se trasladó a Madrid; ingresó en el Real Conservatorio en la clase de virtuosismo del maestro Cubiles y obtuvo en 1954 el primer premio. Una enfermedad le retuvo inactivo algún tiempo, hasta que en 1959 se trasladó a París donde se preparó, bajo la dirección del maestro Perlemuter, para el ingreso en el Conservatorio Nacional, el cual consiguió realizar en noviembre del mismo año. Después de otro paréntesis, por la misma causa antedicha, reanudó sus estudios en París para obtener el primer premio del fin de curso 1959-60. Las obras impuestas para este examen, primer tiempo de la Sonata en si menor de Chopin y Sonata de Bitsch, están incluidas en el programa.

En cuanto a Pedro Corostola, comenzó sus estudios musicales también en Bilbao, con el violoncellista Elias Arizuren. Meses después ingresó en el Conservatorio Nacional de París, en la clase de André Navarra y, posteriormente, en la de Paul Bazelaire; finalizó sus estudios en este centro de forma brillantísima al obtener el primer premio del citado Conservatorio, único dado por unanimidad, además de los «Prix Jean», «Prix Jules Griet», y «Prix Georges Hainbl». En 1958 obtuvo el primer premio en el Concurso Internacional Gaspar Cassadó, en la Academia Chigiana de Siena. Ha dado recitales y conciertos en España, Francia, Italia, Portugal, África del Norte y América Central, obteniendo extraordinarios éxitos tanto de público como de crítica.

Cartelera de Espectáculos

CINE CERVANTES	Cine Las Sirenas
Hoy, 8 y 11. Estreno	Hoy, 8 y 11
VACACIONES EN MALLORCA	AVENTURAS DE KIT CARSON
Belinda Lee, Alberto Sordi.	y QUINCE BAJO LA LONA
Cinemascope-Color.	Toleradas menores
Autorizada mayores.	Mañana:
Mañana: John Wayne en	VACACIONES EN MALLORCA
EL LUCHADOR DE KENTUCKY	

Seguidamente, la película más impresionante rodada hasta la fecha: LOS SEÑORES DE LA SELVA, especial realización del Rey Leopoldo de Bélgica.

PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

Sábado, día 6 de agosto de 1960. Once noche

RAFAEL-FARINA

Con su gran espectáculo. Localidades desde 8 pesetas. Servicio de autobuses. Equipos de sonidos instalados por Casa Rufiner

Cursos de Verano en colaboración con la Sociedad Filarmónica

Mañana, viernes, día 5. Once y media noche. En el Patio de Armas del Alcázar. CONCIERTO. FRANCISCO COROSTOLA y PEDRO COROSTOLA (Piano) (Violoncello). Obras de Bach, Chopin, Ravel, Honegger, Bitsch, Fauré, Nin, Respighi y Popper.

El comercio de este ganado ha sido prohibido en un radio de quince kilómetros de la capital

Ante una serie de rumores alarmantes que se estaban corriendo en la ciudad sobre la aparición de una epizootia en el ganado porcino, que daba lugar a sacrificios masivos de animales, nos hemos puesto al habla con el jefe provincial del Servicio de Ganadería, don Carlos Comparé Fernández, quien amablemente, nos ha informado sobre el caso, situándolo en sus exactos términos.

Lo ocurrido es que ante una sospecha, que no ha podido ser confirmada, de aparición de un foco de peste porcina africana en las inmediaciones de nuestra ciudad, precisamente entre los animales que se crían aprovechando los residuos del vertedero de basuras de la capital, los servicios competentes han procedido al sacrificio del ganado afectado, unos cuarenta animales, así como a su cremación y la del corral, habiendo sido indemnizado su propietario, tal como lo dispone la legislación vigente al respecto.

MAÑANA, SORTEO DEL COCHE DE LA TOMBOLA DE CARIDAD

Mañana, en colaboración con la Lotería Nacional, se verificará el sorteo del coche Seat 600, que constituye el premio final de la Tombola Diocesana de Caridad. Al número que coincida con el primer premio le corresponderá el automóvil, mientras que el del segundo premio será obsequiado con el televisor o la motocicleta, a elegir.

MAÑANA, EN EL PATIO DEL ALCAZAR, CONCIERTO DE PIANO Y VIOLONCELLO

Organizado por la Sociedad Filarmónica y los Cursos de Verano

La Sociedad Filarmónica de Segovia y los Cursos de Verano para extranjeros han preparado el presente mes un interesantísimo concierto, que hará el número décimo de la actual temporada, y en el que intervendrán los hermanos Francisco y Pedro Corostola, aquél, al piano, y éste último, al violoncello.

El acto tendrá lugar mañana, día 5, a las once y media de la noche, en el Patio de Armas del Alcázar, y los socios de la Filarmónica deberán presentar a la entrada el recibo correspondiente al mes de julio.

En cuanto a la personalidad de los intérpretes de este concierto, puede decirse que el historial de ambos, breve, dada su juventud, es ya brillantísimo. Francisco Corostola, pianista, cursó en el Conservatorio de Bilbao bajo la dirección del maestro Iraola y obtuvo en 1951 el primer premio de fin de carrera de piano. Seguidamente se trasladó a Madrid; ingresó en el Real Conservatorio en la clase de virtuosismo del maestro Cubiles y obtuvo en 1954 el primer premio. Una enfermedad le retuvo inactivo algún tiempo, hasta que en 1959 se trasladó a París donde se preparó, bajo la dirección del maestro Perlemuter, para el ingreso en el Conservatorio Nacional, el cual consiguió realizar en noviembre del mismo año. Después de otro paréntesis, por la misma causa antedicha, reanudó sus estudios en París para obtener el primer premio del fin de curso 1959-60. Las obras impuestas para este examen, primer tiempo de la Sonata en si menor de Chopin y Sonata de Bitsch, están incluidas en el programa.

EL PROGRAMA

El programa contiene en su primera parte, obras para piano de Bach, Chopin, Ravel, Honegger y Bitsch. En la segunda parte, se interpretarán, para violoncello y piano, obras de Fauré, Nin, Respighi y Popper.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«Vacaciones en Mallorca» (3-R), 85 minutos. «Quince bajo la lona» (23. 97 m). «El luchador de Kentucky» (3). Duración, 95 minutos.

GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

JOSE MARIA G. GARCIA BERMEJO Enfermedades psico-somáticas. Análisis de Metabolimetría y Espirometría. Consulta diaria. San Francisco, 54.—Teléfono 31-96	J. USEROS CASAS Partos y enfermedades de la mujer Consulta: de 10 a 1. Teléfono 1669 San Martín, 1.
DR. PEDRO USEROS Médico ex interno del Hospital de San Carlos. Ayudante de la cátedra de Urología de Madrid. Riñón, vejiga, próstata y aparato genital. Consulta diaria de 11 a 2. Plaza San Martín, 1, pral. Tel. 1261	JUAN LAA INFANTE Enfermedades de la piel y venéreas. Consulta diaria: de 12 a 2 y 5 a 7. Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 1851
JULIO HERRERO GARCIA Médico estomatólogo. Enfermedades de boca y dientes. Rayos X. Clínica dental. Suspende la consulta hasta el día 24 de agosto. Avenida Fernández Ladreda, 14, 1.º. Lea usted EL ADELANTADO	El amigo de su colado. Jabón en Polvo en virutas BLANCOL



Información Local

Aquí todos los DEPORTES

Los días 8 y 9 celebrará su Pleno anual la Federación Española de Fútbol

La Federación Española de Fútbol ha cursado ya la convocatoria para el pleno anual ordinario, que este año ha sufrido una poco prudente demora. El pleno se celebrará durante los días 8 y 9 de septiembre, en el salón de la Cámara de Comercio.

La Coruña. Vencieron las primeras por 55-32.

CICLISMO

Se ha disputado la carrera ciclista del circuito colombino, con un recorrido de 100 kilómetros. Tomaron la salida 31 corredores y venció, adjudicándose también todas las primas del recorrido, Francisco Requena Guerrero, de Huelva, en 2 horas 46 minutos.

REMÓ

El próximo sábado se celebrará el XXIV descenso del río Sella, prueba de carácter internacional y que tiene gran arraigo en la provincia y a la que acuden muchos miles de aficionados a esta fiesta de las piraguas. Hay inscritas más de un centenar de embarcaciones y participarán deportistas de Inglaterra, Portugal, Francia, Luxemburgo, Bélgica, Dinamarca, Suiza, Noruega, Suecia y de distintas provincias españolas.

Movilización general en KATANGA

(Viene de la página 6) mula de confederación con el antiguo Congo belga.

BELGICA, CULPABLE

Elizabethville, 3.—El jefe del Gobierno de Katanga, Moise Tshombe, ha declarado, en el curso de una conferencia de prensa, que el Gobierno belga tendría que considerarse culpable si las tropas de las Naciones Unidas intentan entrar en Katanga el sábado y que la O. N. U. participará en la responsabilidad de las posibles consecuencias.

Tshombe añadió que había enviado un mensaje al secretario general adjunto de las Naciones Unidas, Ralph Bunche, instándole a que viniera mañana a Katanga para efectuar conversaciones, en vez del viernes. El jefe del Gobierno katangués rehusó revelar los efectivos del nuevo Ejército de Katanga, formado con los restos reales de la amotinada «fuerza pública» congoleña.

Los europeos residentes en Katanga muestran gran inquietud. Se cree que muchos de ellos abandonarían la citada provincia si las tropas de la O. N. U. penetran en ella.

PROTESTAS EN KATANGA

Elizabethville, 3.—Una Asociación «comercial de Katanga, que agrupa a 75 firmas mineras, industriales, agrícolas y de transporte, ha protestado contra la decisión de las Naciones Unidas de enviar tropas a la citada provincia congoleña, porque «causará trastornos y paralizará la economía».

La citada Asociación dice en un comunicado que «el secretario general de la O. N. U. será responsable de los daños que se produzcan en una región que actualmente vive en paz». «El buen sentido de las autoridades ha logrado un completo éxito —añade el comunicado— en la recuperación de la actividad económica. La apresurada decisión de ocupar la provincia sólo puede acarrear daños y trastornar la economía.»

PAKISTAN trasladará su capital a Islamabad

Rawalpindi (Pakistán), 3.—El presidente pakistaní, Ayub Jan, ha anunciado que Rawalpindi sería la capital del Pakistán hasta que la sede del Gobierno sea trasladada a la que ha de ser capital permanente: Islamabad, a 65 kilómetros de Rawalpindi. Karachi había sido hasta ahora la capital del Pakistán, pero una Comisión, en 1959, la declaró «no satisfactoria», desde el punto de vista de situación, comunicaciones, clima y defensa.—Efe.

Beneficios a los mozos que tengan tres o más hermanos que hayan servido en filas

Como resolución a una consulta formulada por la Dirección General de Reclutamiento y Personal en relación con la aplicación de la orden de 20 de agosto de 1957, modificada por la de 12 de mayo de 1959 (D. O. número 109) relativa a los beneficios que se conceden a los mozos que tengan tres o más hermanos que sirvan o hayan servido en filas y teniendo en cuenta la experiencia de tres años de aplicación de la citada orden, se considera oportuno en beneficio de los afectados por la misma, modificar los plazos de solicitud en la siguiente forma:

1.º Para los mozos que soliciten cuerpos que se hallen en la misma Región de la Caja de Reclutas a que pertenecen, hasta el primero de octubre del año del alistamiento.

2.º Para los que soliciten cuerpo fuera de la Región de sus Cajas de Recluta, hasta el primero de junio del año del alistamiento.

DOS HOMBRES HERIDOS AL SALTAR EL ARRILLO DE UNA RUEDA DE CAMION

Minutos antes de las doce y media de hoy ha ocurrido un accidente que podía haber sido fatal, pero que, afortunadamente, no ha revestido tan graves consecuencias. A esa hora se encontraban dando aire a una rueda de un camión de gran tonelaje, en un garaje de la capital, Lázaro Bartolomé, de cuarenta años, casado, domiciliado en esta capital, Puente de Muerte y Vida, 10, y Juan Jesús Romero, de 27 años, también casado, con domicilio en Escuderos 13, cuando de repente el arillo de ajuste de la rueda saltó con violencia y golpeó a ambos, produciéndoles diversas lesiones de las que fueron curados en la Casa de Socorro.

Según el parte facultativo, a Lázaro Bartolomé se le apreció una herida incisa contusa en la región frontal, mientras que Juan Jesús fue asistido de contusión con hematoma en la región parieto occipital derecha, con ligera conmoción cerebral. Ambos, de pronóstico leve, salvo complicaciones.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer
Presión atmosférica: 674,1 mm.
Dirección del viento: Oeste.
Temperatura máxima: 31°.
En la mañana de hoy:
Presión atmosférica: 673,5 mm.
Dirección del viento: Calma.
Recorrido del viento en 24 horas: 208 Kms.
Temperatura mínima: 13°.

LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 3.—Premiado con 250 pesetas, número 068. Con 25, los terminados en 68.
En este número ha correspondido a Segovia un premio de 12.000 pesetas.

Ayer fue desmontada la fuente «Los baños de Diana» de La Granja

Fue construida en 1742 y restaurada en 1844

Ayer se procedió a desmontar de su basamento, construido con piedra de Sepúlveda, protegido por una plancha de plomo sobre la cual va montado, el grupo escultórico que forma la fuente llamada «Los baños de Diana», de los jardines del Real Sitio de San Ildefonso.

Para realizar el trabajo fue necesario construir una rampa para que bajara al estanque la grúa de la Base Mixta, con el fin de desmontar una por una todas las figuras que forman el conjunto de la fuente.

Esta parte de basamento, ya muy estropeada, será renovada por completo.

La operación de desmontar las figuras se realizó con gran celeridad y pericia comenzando a las doce y terminando a las dos y media.

En 1844 y también a consecuencia del mal estado en que se encontraba hubo de procederse a una parcial reparación.

La fuente de los «Baños de Diana» fue ejecutada por Demendre y Pitué, según los planos de Bouseaux. Se terminó en 1742 y es la última que se hizo. Representa al cazador Acteón que sorprendió a Diana en el baño y

CONFECCION DE PADRONES DE TRABAJADORES PARA LAS ELECCIONES SINDICALES

La Junta Provincial de Elecciones Sindicales está distribuyendo entre todas las empresas de la capital y provincia los impresos para la confección de los padrones de todos los productores que tienen a su servicio. Estos padrones servirán para confeccionar las listas provisionales del Censo Electoral Sindical en su Sección 2.ª (trabajadores).

Las empresas recibirán impresos por triplicado y hasta el día 23 del corriente mes de agosto deberán presentarlos en el Sindicato correspondiente (Avenida Fernández Ladreda, Casa Sindical) si es de la capital, o en la Delegación Comarcal o Hermandad, si es de la provincia, en unión de las liquidaciones de Seguros Sociales correspondientes al mes de julio. Dos de dichos padrones se quedarán en la entidad sindical respectiva y el tercero le será devuelto a la empresa debidamente sellado, con las liquidaciones de Seguros Sociales, también selladas, ya que sin este requisito, cumpliendo lo dispuesto por la superioridad, las citadas liquidaciones no serán admitidas en las oficinas recaudatorias.

La empresa deberá exponer en el tablón de anuncios de su centro de trabajo el ejemplar del padrón de productores que ha de quedar en su poder, con el fin de que los trabajadores a su servicio puedan comprobar si están incluidos o en su caso soliciten las oportunas rectificaciones.

a quien ésta castigó por su atrevimiento convirtiéndole en ciervo y haciendo que sus mismos perros le devorasen.

El grupo principal que da nombre a la fuente, se compone de seis figuras, colocadas en la parte central de la gradería, que representan a Diana sentada en actitud de salir del baño, y a cinco ninfas que la atienden. Además, en el estanque hay una multitud de grupos formados por ninfas,

cisnes y perros que arrojan surtidores verticales y oblicuos.

El jarrón central eleva a dos metros una columna de agua de 13,5 centímetros de diámetro. El gasto total es de 27 metros cúbicos por minuto.

Se cuenta que Felipe V, después de haber visto los juegos de aguas en esta fuente por primera vez, exclamó: «Tres minutos me ha divertido, pero tres millones me cuestan».

Mata a su yerno de una cuchillada

Porque pensó que no salía en defensa de su hija

Lérida, 3.—Ramón Codina Vila, de 71 años, mató de una cuchillada a su yerno, Cándido Bertrán Casanovas, de 40 años, en la localidad de San Ramón.

Al parecer, un mozo de la casa, que estaba en el establo, dirigió palabras injuriosas al ganado. Y creyendo Ramón que se referían a su hija, le afeó su actitud. Se hallaba presente Cándido, y como no interviniera en la discusión, el suegro le afeó su conducta. Luego entró en una habitación, cogió una navaja y se abalanzó sobre el yerno, causándole una profunda herida en el pecho, de la que falleció.—Cifra.

Roban 400.000 francos nuevos a un español en París

Barcelona, 3.—Los periódicos de París, en las últimas ediciones, llegaron a ésta, dan cuenta de un importante robo perpetrado en aquella capital en perjuicio de un ciudadano español.

En la céntrica calle Richelieu, de la capital francesa, el súbdito español don Guillermo Pascó Erhardt, hijo de padres alemanes, de paso en París, dejó su automóvil aparcado cuando

Exhibición en público de rebotamiento de señales de radio en la Luna en Estados Unidos

Nueva York, 3.—Hombres de ciencia norteamericanos ofrecerán hoy una exhibición en público sobre la forma en que puede hacerse uso de la Luna para «hacer rebotar» las señales de radio para que puedan ser captadas de nuevo en la Tierra.

Durante la exhibición se celebrará una conversación radiotelefónica entre Gladstone (California) y Holmdel (Nueva Jersey), haciendo uso de la Luna para que refleje los sonidos de los transmisores a los receptores y viceversa.

eran las ocho de la noche. Una hora después, aproximadamente, cuando regresó a su vehículo se percató de que le habían sustraído del mismo una maleta conteniendo una verdadera fortuna, así como su indumentaria. En total, los valores robados suponen unos 400.000 francos nuevos, equivalente a 40 millones de francos viejos.

Maquinista arrollado por su propio tren

Zamora, 3.—Comunican de Cubo del Vino que esta mañana un tren de mercancías que se dirigía a Zamora procedente de Salamanca tomó lentamente la salida de aquella estación. Una mujer dio de pronto un grito al ver que una persona caía de la máquina, con tan mala fortuna que fue a parar bajo las ruedas de la locomotora. Entonces se asomó el fogonero, que se percató rápidamente de lo ocurrido.

El cuerpo, que yacía inerte junto a la vía y tenía seccionada la cabeza, era el del maquinista militar Manuel Redondo Sánchez Jara, de 23 años. Se ignora cómo ocurrió el accidente, pero parece ser que el maquinista, al dar el jefe de estación la salida, tropezó con algún objeto, lo que motivó su caída. El fogonero, que debía estar vuelto de espaldas, no se dio cuenta de lo ocurrido hasta que la mujer dio el grito al ver el cuerpo desplomarse. Se practican las correspondientes diligencias.

Una taya hiera a un pescador submarinista

Mahón, 3.—Cuando se hallaba pescando en la cala de Capifort el súbdito francés M. Marty disparó su fusil submarino contra una raya escursana, la cual revolviéndose contra él le clavó el aguijón venenoso que llevan estos peces en la extremidad de la cola y le produjo una extensa herida en la mano derecha. La esposa del pescador pidió auxilio a los funcionarios del faro, uno de los cuales sacó del agua al herido, transportándole a Mahón en estado casi inconsciente. Fué atendido en la Residencia Sanitaria, donde se le aplicaron los correspondientes contravenenos.

Detienen a los autores de un asesinato

Granada, 3.—Comunican de Baza que la Guardia Civil del puesto de Orce, tras accidentada persecución, ha detenido a los hermanos Bravo y Francisco Fernández Navarro, de 48 y 30 años de edad, respectivamente, quienes el día 29 del pasado mes, en el lugar conocido por Cuevas del Angel, discutieron con Anastasio Muñoz Cortés, de 40 años, por antiguos resentimientos, y los Bravo, con unas tijeras de esquilador apuñalaron a Anastasio, quien falleció momentos después a consecuencia de las heridas recibidas.—Cifra.

TENIS

Comenzó ayer el Torneo Nacional de La Coruña

La Coruña.—Dentro del programa de fiestas de la ciudad, organizado por el Casino de La Coruña, se inició el IV Torneo Nacional de Tenis, que arrojó el siguiente resultado:
Ferrer, de Zaragoza, vence a Baril, de Barcelona, por WO; Santiago Urquijo, de La Coruña, a Eduardo Escariza, también de La Coruña, por 7-5, 6-1; Pedro Urquijo a J. M. Pérez, ambos de La Coruña, por 6-2, 7-5; Gabriel Camuña, de Bilbao, vence a Blume, de Barcelona, por WO; Santiago Herrán, de Madrid, a Guillermo Pérez Moreno, de Barcelona, por WO; Jaime Guimaraes a Luis Moures, por 8-10, 6-4, 6-2; Angel Castiello a Javier Nieto, por 6-3, 7-15; Santa a F. Sinatra, por 6-0, 6-0.

Ha causado gran extrañeza la incomparecencia del equipo catalán, que había confirmado su participación en este torneo. Sin embargo, en las últimas horas de la mañana de ayer se recibió un telegrama diciendo que no podía concurrir.

A primera hora de tarde salió en avión, con destino a París, el tenista español Andrés Gimeno, quien se desplazará seguidamente a Dauville, para debutar mañana viernes en el equipo profesional de Kramer, y se enfrentará al peruano Olmedo. Después Gimeno continuará su gira con dicho equipo.

BALONCESTO

La primera jornada del Torneo coruñés

La Coruña.—En la plaza de María Pita se celebró el primer encuentro del Torneo triangular de baloncesto femenino, en cuya competición participan los equipos Estudiantes de Zaragoza, Educación y Descanso y Sección Femenina de La Coruña.

Ayer se enfrentaron Estudiantes de Zaragoza y Educación y Descanso de

Fue entregada al Jefe del Estado la medalla conmemorativa del cincuentenario de la creación del Cuerpo Nacional Veterinario

Madrid.—Recientemente el Jefe del Estado, recibió a la Junta directiva de la Asociación del Cuerpo Nacional Veterinario, presidida por el ministro de Agricultura don Cirilo Cánovas.

El presidente de dicha Asociación, señor Rabanal, hizo el ofrecimiento de la Medalla conmemorativa del cincuentenario de la creación del dicho Cuerpo, en cumplimiento de acuerdo unánime tomado por aclamación en la III.ª Asamblea General de Asociados, así como de un ejemplar especial del Libro donde se recogen los actos de dicha Asamblea y cincuentenario, reiterando a S. E. el sentimiento de gratitud, lealtad y adhesión.

El Jefe del Estado, agradeció el ofrecimiento, resaltando la labor realizada en pro de la mejora ganadera, lucha contra las enfermedades del ganado, aumento de las producciones pecuarias, base de la alimentación del pueblo, estimulándoles a continuar en dicha línea de conducta en beneficio de tan importante riqueza como es la ganadera.

Jabón en Polvo BLANCOL
da resultados sorprendentes

†
LA SEÑORA

D.ª Isabel Solana Casado

Viuda de San Benito

Cofrade de la Virgen de la Fuencisla y otras asociaciones piadosas

Ha fallecido en Segovia hoy 4 de Agosto de 1960

a los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada hija doña Dionisia San Benito Solana; hijo político don Víctor Barreno González (guardia de la circulación); nietos Víctor-José, Agustín, Eugenio y José-Luis; hermanas doña Teodora (viuda de Botas), doña Fuencisla y doña Pilar; hermanos políticos doña Horacia Gómez y don Jesús Bravo; primos don Félix, don Anecto, don Eudaldo y don Guillermo Casado; sobrinos y demás familia,

Participan a sus amistades tan irreparable desgracia y les ruegan la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 5, a las once, en la iglesia parroquial de San Miguel, y acto seguido a la conducción del cadáver, desde la misma iglesia, al cementerio del Santo Angel de la Guardia.

La misa de privilegio tendrá lugar el sábado, día 6, a las diez.

Casa mortuoria: Escuderos, 9.

El excelentísimo y reverendísimo señor obispo de la diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Historias verídicas, por Verus.—R. W. SEARS (y V)





Aunque concentrándose todavía en gran medida en el negocio de ventas por correo, «Sears, Roebuck and Company» comenzó a abrir, en 1925, un gran porcentaje de sus mercancías en los países en que operan, beneficiando de esta forma a los obreros y suministradores locales. Para sus operaciones en los Estados Unidos, Sears Roebuck ha importando, casi desde su fundación, bienes de muchos países.

A principios de 1940, Sears Roebuck comenzó a abrir almacenes en América del Sur. Estos almacenes compran o fabrican un gran porcentaje de sus mercancías en los países en que operan, beneficiando de esta forma a los obreros y suministradores locales. Para sus operaciones en los Estados Unidos, Sears Roebuck ha importando, casi desde su fundación, bienes de muchos países.

Aunque R. W. Sears murió hace 50 años, sus principios todavía animan a la compañía que fundó. La política de Sears de honradez absoluta y calidad en las mercancías a precios bajos y una rigurosa garantía, han ayudado a hacer de la firma uno de los mayores distribuidores de mercaderías en el mundo, con un volumen anual de venta de 4.000.000.000 de dólares.



PARA ELLAS

Algo sobre los baños de mar y los conjuntos de «sport» veraniegos

¿Favorecen los pantalones a la mujer?

Querida Lili: Estamos en pleno verano. Madrid aparece ahora más apacible, más sedante y hasta me atrevería a decir que más atractivo que nunca. He aquí un secreto que no conviene que se divulgue. Pero es cierto que el hormiguero de la urbe se ha clarificado y que se vive estupendamente.

Tú ya estás, desde hace días, en esa playa mediterránea, cosmopolita y musical, que ahora está de moda. Pero, en cambio, hay una abigarrada concentración turística internacional que ha acudido al resplandeciente borde mediterráneo buscando saborear la naranja luminosa del sol, que es también fruto de zumo tonificante. El sol, paradójicamente, se busca en verano, que es cuando derrama, generoso, sus rayos abrasadores. Este sol «torrefacto» y tuesta materialmente las blanquirrojas pieles nórdicas y centroeuropeas, y en muy pocos días la yodada brisa del Mare Nostrum presta a los bañistas esa patina de bronce que es la obsesión del veraneante.

Lo que a ti te preocupa en estos momentos, aparte del objetivo inmediato de transformarte en un espécimen negroide, es el baño de mar y los equipos de «sport» propios del verano. El baño de mar, como el de sol, tiene sus requisitos higiénicos. No conviene a todos por igual, y el médico es el que tiene que decir siem-

BLANCOL es... más jabón

pre la última palabra. La complejión física, las predisposiciones fisiológicas, el buen o mal funcionamiento de los órganos y, sobre todo, la edad es lo que condiciona la inmersión en las aguas salinas.

Como regla general, el baño de mar nunca debe ser de larga duración, pues de una prolongación excesiva pueden derivarse peligros tales como congestiones, desvanecimientos, y sobre todo, los molestos calambres que agarran los músculos y pueden originar roturas de fibras y serios accidentes.

Cuando se es joven, como tú, y se tiene el debido entrenamiento, el riesgo de los calambres es mucho menor. Casi siempre se origina por la acumulación de toxinas en los músculos. Estas toxinas, determinadas por la fatiga, no pueden ser eliminadas a causa del enfriamiento producido por el agua. Entonces sobreviene el calambre, casi siempre doloroso y molesto. Así, pues, precaución: no nades demasiado y evita bañarte largo tiempo cuando el agua esté muy fría.

El baño de mar exige otras precauciones que casi son de sentido común. Las dicta el instinto, pero muchos le desobedecen y cometen imprudencias que a veces cuestan caras. Nunca conviene entrar bruscamente en el agua, al menos que uno esté muy acostumbrado a los rápidos cambios de temperatura mediante un constante y metódico entrenamiento deportivo. El cuerpo tiende a adaptarse a un medio ambiente radicalmente distinto, y esto exige un esfuerzo del sistema nervioso, del riesgo sanguíneo, del aparato digestivo y del corazón. De aquí el peligro gravísimo de las congestiones.

Hay también personas alérgicas al baño de agua salada. Pero con esto no quiero que formes un complejo contra los baños de mar. Nada de eso. Son muy saludables, y son grandes los beneficios fisiológicos que proporcionan. Todo es cuestión del indispensable reconocimiento médico previo al veraneo y de la más elemen-

BLANCOL saluda a las amas de casa

tal prudencia para evitar peligrosos excesos.

En cuanto a tu atuendo veraniego, mucho pudiera decirte. ¿Favorecen los pantalones a la mujer?—me preguntas—. «Aquí hacen furor y, al paso que van las cosas, me temo que terminarán por desplazar a las faldas.» Tu pregunta no puede responderse en términos generales. Hay que distinguir: los pantalones tienen, indudablemente, su atractivo. Les van muy bien, casi siempre, a los tipos esbeltos y juveniles. En cambio, son horribros para las entraditas en carnes y en años, cosa que ¡ay! coincide casi matemáticamente. Van muy bien los chaquetones y las blusas camiseras para los conjuntos de «sport» veraniegos.

Por lo que a ti se refiere, no te

Tarifa de suscripción a EL ADELANTADO

En Segovia..... 25 ptas. mes.
En la provincia.. 75 " trimestre.
Fuera de Segovia no se admiten suscripciones por menos de un trimestre.

EL PAPA recibió el álbum de la campaña escolar de la Alianza del Credo

Madrid, 3.—La Alianza del Credo anuncia que el niño español Joaquín Roura Pujolras entregó en manos de Su Santidad Juan XXIII el resumen de la campaña escolar que con carácter nacional se ha llevado a cabo en los colegios y escuelas de España en nombre de doscientos mil escolares españoles.

Le acompañaba el maestro nacional de Tortella, señor Roura Roca, su maestro y padre, vencedor en el concurso organizado simultáneamente por la Alianza del Credo, de lecciones pedagógicamente desarrolladas sobre el tema de la Iglesia perseguida.

El Santo Padre—añade la información—al recibir el álbum manifestó su agrado y complacencia de esta respuesta colectiva de los españoles a una de las inquietudes más profundamente recomendadas en el transcurso de su pontificado: la Iglesia del silencio.—Cifra.

Conmemoración de la salida de las carabelas de Colón en el monasterio de la Rábida

Huelva, 3.—En el monasterio de Santa María de la Rábida se celebraron hoy los actos conmemorativos de la salida de las históricas carabelas descubridoras de América.

En la iglesia del monasterio hubo una misa, evocadora de la que oyeron los tripulantes de las naves «Santa María», «Pinta» y «Niña» antes de emprender la magna empresa que fue oficiada por el padre superior del convento.

Asistieron el capitán general del Departamento Marítimo de Cádiz, don Jerónimo Bustamante, que representaba en los actos colombinos al ministro de Marina; almirante don Ricardo de Benito; teniente coronel de Aviación, don Teodoro Pérez; comandantes de los buques «Martín Alonso Pinzón» y «Churrucá», y las primeras autoridades onubenses.

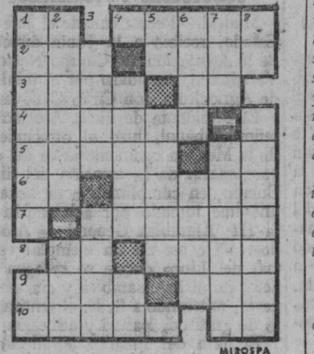
Terminada la misa, las citadas autoridades pasaron al patio mudéjar del monasterio, celebraron sesión solemne la Real Sociedad Colombina Onubense.

El poeta local don Diego Figueras dio lectura a un poema inédito titulado «Presencia de los descubridores», y a continuación pronunció un discurso don Rodolfo Barón Castro, miembro ejecutivo de la Unesco, ministro consejero de la embajada de El Salvador en España, sobre la participación de la Rábida y Palos de la Frontera en la magna epopeya del descubrimiento de América. Fue muy aplaudido.—Cifra.



ADIVINANZA
Número 129:
Adivina por fortuna
cuál es el ave que no tiene pluma.
(Solución al número 128: el aceite.)

CRUCIGRAMA 2.228. Por J. P. B.



HORIZONTALES: 1. Siglas comerciales. Niebla.—2. Nombre de letra. Antiguo nombre de Irlanda.—3. Nombre que dan en Galicia a la hacin de mies. Símbolo del aluminio.—4. Suelo de arena movediza.—5. Vasijas grandes. Artículo.—6. Deidad egipcia. Tercera parte del adarme.—7. Descendiente de un hijo de Noé.—8. Terminación verbal. (Al revés) Manifiesto.—9. Jefe. Oficial turco.—10. Compacto. Ficha del dominó.

VERTICALES: 1. Una de las islas de la Sonda. Prep. insep.—2. Daño que producen las mercancías durante el transporte. Nombre de letra.—3. Paraíso. Conjunto de cerdas que tienen algunos animales.—4. Renta anual de un beneficio. Pronombre.—5. Nota Indio o señal.—6. Río moscovita. Parte interior del pan.—7. Número. Pleitea.—8. Part. insep. Cosas sin importancia.

Solución al crucigrama número 2.227
HORIZONTALES: 1. Pi. David.—2. Alp. Niza.—3. Riel.—Do.—4. Nacara.—5. Adana. Or.—6. S. A. Abeto.—7. Arabes.—8. uR. Trae.—9. Ant. Oir.—10. Siete. So.

VERTICALES: 1. Parnaso. As.—2. Iliada. Uní.—3. Peca. Arte.—4. Lanar. Et.—5. An. Rabat.—6. Vida. Ebro.—7. Izó. Oteáis.—8. Da. Grosero.

JUDIO
El judío Samuel ha caído al río y la corriente amenaza con arrastrarlo.
—¡Socorro! ¡Socorro!—grita.
Su mujer acude presurosa.
—Samuel, Samuel—le dice—, Procura mantenerle a flote durante algunos momentos, mientras voy a nuestro taller a llamar a los obreros para que vengan a salvarle.
—¿Qué hora es?—pregunta Samuel.
—Las once.
—Entonces, escúchame: no los llames ahora... Déjalos que sigan trabajando y que vengan a salvarme a la hora de la comida.

Castro, falto de salud o de fuerza

No son sus pulmones, sino la presión de Che Guevara la que amenaza ahogarle en plazo breve

Washington.—(Crónica C. A. M., especial para nuestro diario.)
Castro, de día en día se está eclipsando: no tienen sus huestes los mismos entusiasmos primeros por él, y en toda la América española se le ve con miedo; a la prepotencia de los Estados Unidos en ese hemisferio, quiere ahora que suceda la hegemonía soviética. Y si aquella no les trae contentos, la segunda, sólo pensar en ella, le crispaba los nervios.

LA CRISIS

Puede ser que no sean buenos los Estados Unidos con esa parte del Continente, pero, ¿casos son buenos con ellos mismos los Estados Unidos? Desde luego, los que no serían buenos con nadie son los rusos. Y menos con sus satélites.

Castro acaba de comunicar que en el año pasado y presente ha vendido un resto de 1.360.000 toneladas de azúcar, más toda la producción del año, que se calcula llegó a los 5.700.000 toneladas.

—Eso nunca se había visto en nuestra historia económica—dice Castro.

—Si—responden—. Pero, ¿dónde está ese dinero? Porque los dólares han desaparecido y los rublos nadie los conoce.

Como consecuencia, la crisis. Una crisis de trabajo, de política de relaciones exteriores, etc.

HACIA LA BANCARROTA

Por ese camino se va hacia la bancarrota.

—¿Está Castro enfermo, o medio desesperado?—preguntan sus amigos y adversarios.

—Enfermo—contestan los primeros.—. No hay más que verle. Cuando se presentó por primera vez, después de su retirada reciente, ante las huestes de La Habana, había enflequecido, estaba pálido y al terminar de hablar, cayó medio exánime en manos de aquellos que le rodeaban.

—Dicen éstos que no tiene sanos los pulmones y que su situación es apurada.

—Apurada, sí—replican sus adversarios.—. Apurada porque ni los suyos le aguantan. Entre él, dueño hace algún tiempo de la situación, y Ernesto Che Guevara, el médico-conquistador, metido a financiero últimamente, existen grandes diferencias y el tal doctor le sujeta a tales presiones, que políticamente le sofoca por días. Castro, según esta opinión, se ahoga por días.

RAUL CASTRO

Y la crisis interna es tan fuerte, que su hermanito Raúl Castro, aquel que nos hablaba de peregrinaciones a Lourdes al tomar el poder, ha cambiado de gusto y en lugar de acudir al famoso santuario mariano, se pasa la vida haciendo las estaciones de la causa comunista. Le había recibido Kruschef, y bajó por las naciones de la democracia popular, hasta llegar al Cairo, prolongando sus visitas de los jerifaltes rojos a los hogares del neutralismo. Hace unos días, tuvo un sobresalto por su hermano, interrumpió sus recorridos y se presentó en La Habana. ¿Había sido llamado para suceder a su hermano?

COMO LAS MARIPOSAS

Por cierto que en El Cairo le preguntaron qué podía haber acerca de

Poco a poco, el dictador cubano se va eclipsando.

Y no puede durar por consunción propia sobre todo: son muchos los errores que ha almacenado ese hombre, mucha la sangre que ha derramado, mucho el dinero que ha tirado, muchas las ilusiones que se han apagado. De aquel castrismo, fenómeno político universal, como de reedición, ¿qué va quedando? Nada, ni el propio Castro.

Un tratado militar de alianza firmado con Rusia. Raúl, con energía, negó eso que él calificara de infundios.

—Lo único que hay de positivo en este caso—decía él—es que nosotros nos estamos alejando de Estados Unidos, pero eso no quiere decir que nos acerquemos a Rusia.

Una salida más de este ingenio, por no emplear otro calificativo: anda, como las mariposas, en torno a las llamas rojas de Moscú, y vemos todos, que va a caer de un momento a otro dentro de las mismas con las alas quemadas, si no ha caído ya y a

la vista de todos sus evoluciones, aún niega.

NO PUEDE DURAR

Esó no puede durar. Y no puede durar por consunción propia sobre todo: son muchos los errores que ha almacenado ese hombre, mucha la sangre que ha derramado, mucho el dinero que ha tirado, muchas las ilusiones que se han apagado. De aquel castrismo, fenómeno político universal, como de reedición, ¿qué va quedando? Nada, ni el propio Castro.

UBALDO DE LEON

NIGERIA, nueva república independiente

Cuenta 2.500.000 habitantes

Niamey (República del Níger), 3.—El presidente Hamani Diori ha proclamado la independencia de la República del Níger en el curso de una brillante ceremonia celebrada frente al antiguo palacio del gobernador francés, que es ahora la sede del Gobierno nigerense. Una gran multitud llenaba por completo la plaza situada frente al palacio, brillantemente iluminada y rodeada de banderas del nuevo país.

Diori se asomó al balcón principal del edificio, acompañado por el vicepresidente del Gobierno francés, Louis Jacquinot; representantes diplomáticos de diversos países y altos funcionarios del Níger, siendo acogido con vítores y aplausos por los miles de personas que bailaban y cantaban llenos de júbilo, celebrando la independencia.

PROCLAMACION DE LA INDEPENDENCIA

Hecho el silencio, el presidente Diori leyó la proclamación de la in-

Alemania oriental solicita un tratado de paz

Londres, 3.—Alemania oriental ha enviado a Inglaterra una comunicación, a través del Gobierno checoslovaco, solicitando la conclusión de un tratado de paz con Alemania, según ha manifestado un portavoz del Foreign Office: «La comunicación—añade—fue entregada en la Embajada británica en Praga, el sábado».

Inglaterra no ha reconocido al régimen de Pankow, y por ello el Gobierno comunista de Alemania se ha servido de esta vía diplomática indirecta.

Se ha informado que Alemania oriental ha enviado comunicaciones similares a los otros países que luchan contra Alemania durante la última contienda mundial.—Efe.

ARGENTINA E ISRAEL DAN POR TERMINADA SU DISPUTA SOBRE EICHMANN

Jerusalén, 4.—Argentina e Israel han anunciado la resolución de sus diferencias sobre el caso Eichmann.

Un comunicado conjunto, dado a conocer en Jerusalén y Buenos Aires, dice así: «El Gobierno de Israel y el de la República Argentina, animados por el deseo de dar cumplimiento a la resolución del Consejo de Seguridad, de fecha 23 de junio de 1960, en el cual se expresaba la confianza de que las relaciones, tradicionalmente amistosas, entre los dos países fueran mejoradas, han decidido dar por terminado el incidente surgido como consecuencia de la acción llevada a cabo por súbditos israelíes, la cual infringió los derechos soberanos del Estado argentino».

Las resoluciones entre los dos países habían empeorado después de la captura del ex coronel de las S. S., Adolfo Eichmann—quien espera ser juzgado en Israel—por agentes israelíes en la Argentina.

Los israelíes habían expresado su disgusto porque el caso Eichmann fuera motivo de disputa entre los dos países, y los dirigentes de Israel, empezando por el jefe del Gobierno, David Ben Gurion, admitieron que los que habían llevado a Eichmann a Israel habían infringido las leyes argentinas. Se creía también que el citado caso había oscurecido las consideraciones normales.

La declaración conjunta ha sido recibida con satisfacción en los medios oficiales israelíes.

El breve comunicado que da por terminada la disputa no hace referencia al restablecimiento de envíos diplomáticos con categoría de embajador, pero se cree que no se hará esperar una decisión en tal sentido.

Se hace notar que la declaración, que ha sido aprobada por el Presidente Frondizi, de la Argentina, y por el jefe del Gobierno israelí, David Ben Gurion, se refiere a los «súbditos israelíes» como responsables de la captura de Eichmann, aunque una anterior declaración oficial israelí los calificaba de «voluntarios judíos».

En los círculos diplomáticos se considera que la acción de la Argentina al expulsar al embajador de Israel, Arieh Levari, constituyó la «adecuada satisfacción» que el Gobierno argentino buscaba.

El Senado italiano concede su confianza a FANFANI

Roma, 3.—El senado ha concedido su confianza al Gobierno Fanfani, por 126 votos contra 58, con 36 abstenciones.

Votaron a favor los demócratas-cristianos, social-demócratas, liberales e independientes. Los republicanos que apoyan al nuevo Gobierno demócrata-cristiano, no tienen representación en el Senado. En contra votaron los comunistas y el M. S. I., y se abstuvieron los monárquicos y los socialistas de Nenni.—Efe.

LOS DUQUES DE WINDSOR, EN SAN SEBASTIAN

San Sebastián, 3.—Han pasado unas horas en esta ciudad los duques de Windsor. Durante su estancia, el duque adquirió unas corbatas y un par de zapatos, y la duquesa unas prendas de vestir. Después de almorzar dieron un paseo por la ciudad y en las últimas horas de la tarde regresaron a Biarritz, donde pasarán una temporada de descanso.—Cifra.

Televisores MARCONI
Máxima fidelidad de sonido e imagen

CASA SOLERA

—Si señora... entendido señora; haré lo imposible por acostar a los niños a las ocho.

Usted que distingue distingámonos con su elección

ATALAYA
Relojería - Óptica - Joyería



PAGINA Literaria



Poema NAPÓLES

¡Señor! Yo bien quisiera llegar hasta tu altura, que me pesa y angustia mi estructura de barro. Esta masa tan frágil que nos une a la tierra cuando todo termina, sin haber terminado.

Yo quisiera evadirme de este cerco del tiempo en que quedaron hondas mis raíces prendidas. Salir de entre las nieblas que vigilan tenaces, cuando volvemos lejos nuestros ojos de arcilla.

No recordar las horas, por haberse borrado el eco de unos pasos que fueron esperanza. El beso que esclaviza. El paisaje que duerme mientras late en los pulsos un decir sin palabras.

¡Señor! Yo bien quisiera, como recién nacida, sentir azul el alma para poder soñarte. No dejar para luego la hora, o el momento, de limpiar del camino el polvo de mi traje.

Y andar, andar distancias con mi limpio vestido hasta poder hallarte y asirme de tus manos, que me abruman este barro que se funde a la tierra cuando todo termina, sin haber terminado.

CARMEN CASTAÑEDA

Uno ha de pasarse todo el tiempo rectificando las informaciones y pequeñas doctrinas de que nos han atiborrado nuestros maestros. Y mejor es que esto suceda así, muy probablemente porque de lo contrario la existencia y nuestras percepciones acerca de las cosas vendrían a quedar, pobremente, en un papilla casi masticada y frecuentemente estúpida. Sería excesivamente aburrido comprobar que todos los seres y las cosas son como nos han dicho que eran. No habría sitio para el descubrimiento, para la opinión personal, para el entusiasmo, y... para la amargura. ¿Y qué es una vida sin lugar para estas cosas?

Viene a cuento esta inicial digresión en la coyuntura de las ciudades que resultan ser, a nuestros ojos de viajeros, enteramente diferentes al «patrón-turístico» o «patrón-literario» fácilmente elaborado por escritores —generalmente baratos—, grandes usuarios de adjetivos y papillas masticadas. Vaya también por delante, lector, esto de que mis ojos no son los tuyos, ni los tuyos los del periodista X, ni estos los inmensos y vírgenes de esa niña de seté años a quien, afortunadamente, todavía no le ha sido «enseñada» ninguna disciplina rutinaria.

Y ahora ya puedo escribir que yo no he encontrado por ninguna parte esa Nápoles bellísima que corre en boca de la gente. (Y otro día, acaso, podremos hablar de la costa napolitana.) Entre esta ciudad y «sus» habituales adjetivos he venido a encontrar la misma inadecuación que siempre observé entre los verdes e indecibles ojos de las sirenas y sus escamosas colas de pescadilla. Lo siento, señores turistas, viajeros colectivos de agencias, y escritores: ¡a mí no me parece fácil, acogedora, ni deliciosa, ni bella, la antigua y moderna Nápoles! Yo vacilo, a veces, antes de escribir un adjetivo, porque alimento, modestamente, alguna mayor seguridad vital en los sustantivos y en los verbos. Pero si tú necesitas, lector, dos adjetivos para el sustantivo Nápoles, me permito proponerte éstos: desgarrada y violenta. Ahora bien: ahí está, precisamente, la personalidad de la ciudad, y no en su dulzura, su romanticismo ni su luz. Porque Nápoles, sin lugar a dudas, es una ciudad con una personalidad acusada y confusa (y sé, con conocimiento de causa, que estos dos adjetivos pueden ir juntos aunque, aparentemente, se destruyan entre sí).

Llovía a raudales y yo estaba guardado bajo una marquesina en la «piazza» de donde parten los funiculares para el «Vomero». Un hombre de mirada negra me proponía incesantemente la compra de una graciosa figurilla de marfil. No había medio de quitármelo de encima, y yo le oía ya como una parte misma de la lluvia, un poco más molesta que los grandes goterones. Llegó entonces un anciano de largas patillas para ofrecerme, alternativamente, sus dos notables mercancías: un camafio de la artesanía local, o un par de horas con una muchacha virgen. La lluvia arrojaba y una niña de nueve a diez años; de rostro pálido, se acercó a nuestro grupo para solicitar de mí unas monedas; como yo no se las diese decidió introducir sus manos en

mis bolsillos para servirse por su propia cuenta. Hube de rechazarla por la vía internacional, pero la pequeña no se alejó. Eramos ya cuatro personas, y el mediodía, bajo la lluvia, empezaba a ponerse divertido. Yo podía llamar a un guardia, pero esta medida presentaba dos inconvenientes: el guardia, probablemente, querría venderme algo; o bien, disolvería nuestro grupo, y, de este modo, yo me quedaría sin saber cómo es Nápoles. ¿Y para qué viajar, si no es para que nos sucedan cosas en los sitios? Un suceso, un rostro, un grupo de gente pícara son siempre mejores hechos, a mi entender, que un hotel de primera, o un coche-cama, o una conferencia de Prensa. Por aquí iba el pensamiento mío, a la vera de mis tres «amigos» napolitanos, cuando un auriga enfundado en un impermeable esgrimió enérgicamente su tréala desde lo alto del pescante en dirección a nuestras cabezas. A mí me parece muy justo que los viajeros aurigas de ojos febriles quieran divertirse de algún modo cuando pasan ante la gente; esta vez tuvimos tiempo de agacharnos, los cuatro, y la cuerda nos silbó por arriba de las orejas. De todos modos ellos tienen una gran puntería y saben tirar a «casi no dar». Pero la cuerda, al retirarse, golpeó en el brazo del hombre de la mirada negra. Hubo una blasfemia por parte de éste, y una gran risotada salió de la garganta del cochero. El jamelgo, empapado, se alejaba con una tintineante cadencia de cascabeles; rodaban los truenos, por encima de las casas, y la niña que «pedía» limosna comenzó a cantar alegremente.

Los transeúntes—bien vestidos, los unos; desaharrados, los otros—iban todos hablando en altísima voz, gesticulando, moviendo los brazos, componiendo expresiones «trágicas» como si la calle fuese el gran escenario del mundo. Los guardias urbanos increpaban a los vandantes; los automovilistas pedían explicaciones a los guardias; los ciegos insultaban a los distraídos, al ser impulsados por éstos, y todos—incluso los ciegos, supongo—suspendían el grito y el gesto al paso de las bellísimas napolitanas que sorteaban la riada humana con el ritmo ondulante de sus atrayentes caderas. El ruido era ensordecedor. Los edificios son altos y feos. Una escena distinta acontecía en cada metro cuadrado de calle, y ésta era un resumen excesivamente meridional o una estampa en aguafuerte, del puro milagro de vivir.

La lluvia disminuía, ahora. Comprendí que el fenómeno «Vesubio» sólo puede «ocurrir» en Nápoles. La niña había desaparecido. El hombre de la mirada negra me pidió un cigarrillo. Ofrecí otro al anciano de las patillas, mas éste no fumaba y aprovechó esta circunstancia para pedirme que le invitase a un vaso de vino. Accedí, y nos pusimos los tres en camino hacia la primera callejuela sinuosa que ellos tuvieron a bien sugerirme. El hombre que vendía figurillas de marfil caminaba a mi izquierda, y el anciano que vendía muchachas vírgenes a mi derecha. ¡Iba a salir otra vez el sol: el ofensivo sol de Nápoles, tan violento como sus truenos o sus gentes.

Y allí, justamente, comienza el barrio chino, el impresionante barrio chino que se extiende durante calles, calles y calles, manzana tras manzana, escalinatas y recodos, pasadizos, barandillas y travesías, llano—en un sentido—, trepando en rampas hacia el «Vomero»—en el otro—, y surcado por ropsa puesta a secar, talleres de artesanos, disputas de vecinas, pompas de verdulerías, baúles y jofainas ante las puertas, cántaros y acordeones, niños desnudos, otros niños que juegan al Carnaval, hombres que dormitan en el suelo, abuelas vapuleadas por sus nietos, altas ventanas por donde asoman misteriosas cabezas, vendedores ambulantes, elásticas muchachas de cabaret, pinceladas de sol, prolongadas zonas de sombra, humedad, fetidez, macetas con flores, gritos, risas, sollozos... Hay miles y miles de motivos para una cámara fotográfica o para la paleta de un pintor. El viajero entra por esas calles y queda allí fascinado, un tanto sobrecogido por el espectáculo de una humanidad hacinada, bulliciosa, exagerada, miserable, un poco horrible, embustera, supersticiosa, devota, blasfema, alegre y trágica, acostumbrada a la siesta, al azar, al milagro de un instante, amenazada hoy por la enfermedad o la escasez, y riendo a carcajadas, más tarde, en un tugurio, al sol, o en una esquina.

Hay allí gentes que viven más de la mitad de su vida, de su tragedia y de su risa en la calle, y otras gentes, en las oscuras zahurdas, que pueden

ser vistas desde el exterior. Nadie se extrañará de tu curiosidad. Hay allí, casi al alcance de tu mano, si extiendes ésta desde el umbral, otras muchas personas metidas en la cama a la una de la tarde—enfermos, vejos, amantes, paráliticos, suicidas del sueño?—Y en cada covacha o en cada habitación brilla una lamparilla permanente ante una «madonna» o un San Antonio.

Pero, ¿y las gentes a quienes no ves: esas últimas gentes de los pisos altos, de los patios estrechos y de las habitaciones embutidas? Te entra por la garganta un ramalazo de angustia, y sigues, viajero, caminando durante horas por el barrio interminable. Y

Desencanto

Aquella noche no dormí. Vagó por el campo a la silente claridad de la luna y, en el fondo del lago, vio brillar una chispa de luz. La estuvo contemplando hora tras hora sentado a la orilla, y al amanecer, a la media claridad del crepúsculo, metió el brazo en el agua y la cogió. Con toda la emoción de su alma inmensa abrió la mano y allí estaba la chispa de luz. La contempló un instante y vio que era un diamante. Con desprecio volvió a arrojarlo al lago mientras sus labios profanaban el silencio.

—¡Maldito desengaño! Pense que sería una estrella que se hubiera caído al agua...

Y lento, muy lento y cabizbajo, emprendió el regreso, dando al olvido los sueños que soñó despierto en esa noche clara de luna, sentado a la orilla del lago, mientras una estrella resultó ser sólo un miserable diamante...

JULIO GONZALEZ QUINTANILLA

te cruzas con rostros silenciosos, y cínicos, y ajados, y sonrientes, y de improviso, con una pareja de pulcros ancianos que vienen hablando en baja voz; ella viene cargada de verduras, y él lleva un viejo violín bajo el brazo. Una niña vestida con una gran cortina azul que le sirve de cola y con un alto capirote de papel estrellado en la cabeza—tal vez ella ha querido disfrazarse de hada—hace sonar una trompeta de feria desde lo alto de una escalinata; a los pies del hada, un niño enteramente desnudo devora una salchicha. Más allá, un adolescente afila un puñal, y una soberbia muchacha exhibe las piernas y se pinta los labios. Un mozo fornido, en camiseta azul, trae colgados unos guantes de boxeo y tiene que rechazar mansamente a una mujer imbecil que estaba haciendo piruetas y contorsiones en medio del arroyo.

Va entrando la tarde, y, entonces, viajero, adquieres otra sorpresa: en la mayoría de las casas, acaso en todas, hay un estupendo aparato televisivo, y las personas de allí dentro se agrupan ante la pantalla para presenciar unas pruebas de atletismo. Y es que Nápoles—a mi juicio—se ha hipertrofiado; desmesuradamente crecida y pobre, encontrándose, de improviso, en un momento de su sordidez, con las facilidades industriales y técnicas que le llegan desde las prósperas ciudades del Norte: Génova, Milán, Turín. La Radiotelevisión italiana es una de las mejores del mundo, y a las calles de Nápoles ha llegado antes la técnica que la higiene, antes el progreso industrial que la norma de convivencia. Y aquí se abre un vastísimo campo para la meditación, tentador, acaso angustioso, y muy de nuestra difícil época. Pero, por el momento, debo encapuchar mi pluma.

P. E. Fdz. Cocero

Ser y haber

En la entraña oscura de la personalidad se aprecian luchas que surgen como efectos antitéticos del medio. El sector metafísico que propaga la perfección del ser y, por tanto, de la persona existencial, se colorea, muchas veces imprudencialmente, por las influencias de fuera que originan un impacto moral en el individuo que desea y no puede.

La realidad es ambigua y varía en sus consecuencias porque... no sé... tal vez—y perdónese el vocablo—los caracteres sean filtros de las influencias. Sin embargo es un hecho que «el haber» tonifica o desequilibra «el ser».

En nosotros hay siempre deseos de superación aún en la trayectoria nada recomendable de lo peor, en cuanto perjudicial. Con todo, una generalidad pasa sus intenciones por el mundo de la utopía, subjetivamente hablando, mientras que otros experimentan el acoso agradable de lo mejor? Nuestro espíritu se caracteriza por un complejo de actividades superiores a la materia pero una de las más acuciantes. Y aquí se fragua el problema de lo sustantivo que se olvida para otorgar preponderancia a lo occidental como realidad normativa. La lucha con la objetividad es admisible porque emana de la constitución misma y pretender teorizar según la trayectoria budista con la ilusión del Nirvana no procede, ya que se muestra ilógico. Han pasado los tiempos de fácil convicción. Las épocas rechuyen a las personas en el subjetivismo donde se aprende la transcendencia o se duela la desilusión. Más siempre analizamos nuestras posibilidades para actuar en el ambiente con deseo no de esclavizar lo existencial sino de equilibrarnos socialmente y por motivos dignos.

Hoy como ayer se triunfa y el éxi-

to debiera propagar las cualidades del individuo no con exclusividad ya que otros ansían desde la imposibilidad económica y, por lo tanto, han de someterse a la eterna paradoja de su psicología. Aquí precisamente el tema metafísico se muestra como una ficción y el alma sufre la contrariedad de su íntimo equivoco. Y... ¡es que el haber es tan persuasivo!

Los sistemas gubernamentales más sinceros procuran someter este fenómeno a la realidad tutora, lo cual es digno del mayor elogio, aunque hoy ¡son tantos los pretendientes! y... claro, difícilmente tranquilizables.

Hay un desequilibrio en el mundo tan arraigado como la misma vida, el cual origina desilusión y, lo que es peor, amargura y pesimismo. Las épocas se suceden y el materialismo no huye porque también somos cuerpo. Sin embargo la sociedad experimenta la obligación de posponer lo sublime, cuando éste debiera absorber a lo demás. Es que vivimos de nuestro ser y para nuestro espíritu, aunque los momentos se esfuercen por ahogar nuestra sustancia.

De las malas circunstancias surgen las anomalías más dispares que obligan con todo derecho a no precipitar la crítica sobre esas incógnitas que por doquier afloran.

Ahora, como, siempre, la interrogante ¿por qué nos olvidamos de la verdad, del ser y ambicionamos el haber? JOSE M. MARTIN RODRIGUEZ

Jesús de Galilea

Para Blanquita Barrios.

Cuando el trigo de Roma se doraba en la paz del verso de Virgilio, acento de promesas, el sueño de Israel apuntaba sus labios blanco lirio sin mácula en el pálido invierno.

La rosa se ondulaba en bellezas exactas y la brisa y el pájaro afinaban su música. Era el tiempo preciso. Era la voz de Augusto que brotaba de Roma, espaciada en el Mundo, tras pasadas de gloria, florecida en el vuelo de líricos y tiernos dísticos latinos.

En vértice de astros, la flor de Galilea, corazón de las rosas en aroma sin límite, era la voz del Padre, y por espacios largos, maduraba las mieses, al peso de los sueños, hablando su armonía de música ignorada, para abrirse en acordes de infinita ternura.

Era Cristo o verdad, la única verdad en la Historia o en el tiempo en raíz permanente. El amor hecho carne. La gracia perfilada como flor de los cielos, derramándose en mieles en el vaso de oro de su trigo blanquísimo.

Era la poesía o infinitud eterna, suave como las hojas de las estrellas puras, transparente en el agua de cristalinos lagos. Su voz pura de perlas se cuajaba en el cáliz de aquellas perlas claras que copiabán su brillo.

A su paso los mares esmaltaban tersuras, fluían de los ríos a su paso crepiscillos de rosas, como peces de gamas multiformes. Su voz era el milagro, carne de profecía, en el ansia vibrando redenciones eternas.

Era delgado látigo a sienes pavorizadas, la mano derramada en bálsamos y aromas, la espina punzadora convertida en el lirio, la llaga rosa pura de pétalos brillantes, el agua vino puro de ricas transparencias, el brinco de las olas de claras asonancias...

En la noche era luz, en la luz fina espada, girando en resplandores, cortando espigas vanas lanza o fino corte, "sepulcros blanqueados", y látigo divino en las carnes humanas.

Doctrina del Rabí, como la linfa pura, perfume de los cielos, sal en bocas de oro, que un día perfilaron el pilar de la Iglesia...

MOISES S. MONTARELO

UN RECUERDO

Por la honda soledad de ancho bosquecillo caminaban cogidos de la mano; misterioso y silente aquel paraje, serpenteante el camino blanco y llano...

Saboreaban juntos la suprema, la exquisita dulzura del amor. «Te amo»—ella decía—. El viejo tema la llenaba de un íntimo temblor.

En un cielo sin nubes, transparente, limpia, Venus desnuda titilaba, y entre la hosca oscura floreciente

del ruiseñor el trino se escuchaba. Mas, de pronto, la estrella enamorada en el fondo del cielo se extinguió y de entre el espesor de la enramada ya el divino gorjeo no surgió.

Así, aquel blando amor ilusionado, fuera del corazón se echó a volar, y hasta de sus memorias se ha borrado, como del dulce pájaro el cantar.

JEAN MOREAS

(Traducción de N. Hernández Luquero.)

EL TUNEL

Alegre y confiada, con toda la experiencia de los pocos años, corre la joven locomotora por la llanura. Es tal su satisfacción y su contento de vivir, que dedica sonrisas a los melancólicos postes que permanecen firmes a ambos lados de la vía.

Las locomotoras ancianas juzgan esta conducta como desvergonzada. Una locomotora jovencita no debe coquetear con el primer desconocido.

Y es que, señores, en el mundo del ferrocarril las aventuras galantes están tan desagradablemente perseguidas por las personas «de juicio»—esto es, por las personas que ya no pueden participar en ellas—como en el mundo de los hombres. Una sonrisa, un guiño, un suspiro, son siempre mal interpretados. Pero lo cierto es que sobre nuestra locomotora no se sabe nada, es decir, ninguna andanza que pueda suscitar una crítica justificada. Además, tiene tan corta vida, que es un absurdo hablar de este tema. Anda por lo que en el mundo de los bipedos se llama la edad de las muñecas.

Campo amarillo, algún otro y un cielo perfectamente azul. No hay ríos con su peligro de puentes, esos ingenios en equilibrio—generalmente estable—que unos demonios a quienes los hombres llaman técnicos, construyeron para la desazón de cualquier locomotora inexperta. Tampoco hay barrancos. En fin, nada peligroso. ¿Qué puede entonces temer una locomotora aun sin presumir de osada, aunque éste sea su primer viaje, re-

¡DEJAME!

Déjame que penetre en el misterio de tu noche callada, déjame que mis ojos la iluminen con su ardiente mirada, déjame que te admire como a reina que en su trono sentada, vos recibiendo amor y pleitesia de un alma enamorada.

Déjame que tejiendo una corona sobre tu frente pálida, acaricie mi mano temblorosa la nieve de tu cara.

Déjame que amoroso yo contemple a las cenizas azuladas de tu pelo de diosa alabastrina, que cual bella cascada, rodea con su gracia misteriosa tu cintura pagana.

Déjame que te mire, que en tu noche callada despertará la luz de mis pupilas en tu vida sin luz, nueva alborada.

INÉS MADERUELO

cién engendrada en una fábrica enorme donde fue atornillada, pintada y preparada con el mayor esmero para una larga vida?

Así va ella, tan feliz, sorteando traviesas y deslizando por la vía sus patitas aceitosas y brillantes.

El primer paseo, los ojos abiertos a la maravilla de las cosas, toda una vida por delante.

Vendrá por la noche el misterio de las estaciones dormidas, con algún extraño viajero que pasea y pasea por el andén.

Vendrá la alegría de los soldados, cantando y vaciando botellas, de permiso para sus hogares.

Vendrá la tristeza de las despedidas, el inconfundible aroma de un pañuelo de mujer diciendo adiós, la cara taciturna de los que saben lo difícil que es volver.

Vendrá todo a ella por vez primera. El mundo de la estación, ese mundo del dolor y de la risa, del llanto y del pañuelo.

Ya no recuerda las sentencias y consejos de aquella locomotora achacosa a quien conoció nada más salir de la factoría. La habló de la dureza de la vida, del cielo, cuando descarga su ira por los caminos con un aparato fabuloso de ruido y de resplandores, del esporádico beso a un suicida, salpicando de sangre los engranajes.

Pero ya no recuerda estas cosas. Son tristes y además la juventud tiene una maravillosa capacidad para el olvido.

¡Viva la vida! La locomotora canta y se divierte.

El terreno se vuelve cada vez más agreste. Las alturas crecen y es necesario dar grandes rodeos para sortearlas. ¿Miedo? De ningún modo. Ya le advirtieron estas cosas. Está preparada para el oficio. En una revuelta contemplo una verdadera cadena de montañas. Las proporciones son gigantescas. ¡Demonio! La locomotora arruga el entrecejo. La vía se mete por una cortadura excavada en la roca. La cortadura se estrecha. Las paredes son cada vez más altas. ¿Qué podrá suceder? ¿Estará abierta de un tajo la montaña? La locomotora se ha puesto algo nerviosa.

De improviso, luciendo su horrible boca absolutamente negra, un túnel. La locomotora da un brinco, suelta un largo, angustiado pitido y rompe a llorar. A través de un velo de lágrimas contempla aterrorizada el túnel y se niega a entrar.

Bien mirado, ¿no es terrible para una locomotora jovencita, tierna, meterse, así, por las buenas en un lugar tan oscuro y desagradable?

RAMON AYERRA ALONSO

Dimite el presidente Trujillo de la República Dominicana

Es hermano del generalísimo Leónidas Trujillo y su mandato no expiraba hasta 1962

El Congreso ha designado presidente a Videla Balaguer, que desempeñaba la vicepresidencia

Ciudad Trujillo, 3.—El presidente Héctor Trujillo ha presentado, con carácter irrevocable, la dimisión de su cargo al Congreso Dominicano, según se anuncia oficialmente.

La renuncia fue entregada en una sesión conjunta especial del Congreso, que inmediatamente nombró una Comisión, integrada por el presidente de la Cámara Baja, José Ramón Rodríguez, y los senadores Rafael Vidal y el señor Pérez Sánchez, con el cometido de visitar a Héctor Trujillo y pedirle la retirada de su dimisión.

La renuncia del presidente fue también anunciada por la emisora oficial «La Voz Dominicana», que agregó que el vicepresidente de la República, Joaquín Videla Balaguer, dimite igualmente su cargo.

Héctor Trujillo, hermano del generalísimo Rafael Leónidas Trujillo, tomó posesión por primera vez en 1952; su actual mandato no expira hasta 1962.

SORPRESA EN EL CONGRESO

Ciudad de Trujillo, 3.—El Congre-

Notable aumento de la producción de energía eléctrica

Madrid, 4.—El Departamento de Servicios Eléctricos del Ministerio de Obras Públicas ha facilitado un cuadro comparativo de las producciones de energía eléctrica—hidráulica y térmica—durante el mes de julio de cada uno de los últimos cinco años, en relación con la producción obtenida en julio de 1960.

La producción de los cinco últimos años, en dicho mes, ha sido la siguiente: 813 millones de kilovatios-hora, en 1955; 884, en 1956; 1.024, en 1957; 1.127, en 1958, y 1.195, en 1959. Teniendo en cuenta que en julio pasado se produjeron 1.271 millones de kilovatios-hora, los porcentajes de aumento a favor de 1960, en comparación con los citados años, son los siguientes: en relación con 1955, la producción fue superior en un 56,3 por 100; con la de 1956, en un 43,8; con la de 1957, en un 24,1; con la de 1958, en un 12,8, y con la de 1959, en un 9,1 por 100.

La primera torre de perforación petrolífera, camino del Aaiun

La mayor dificultad es la lentitud del traslado del material

Las Palmas, 3.—Ha llegado al puerto de la Luz, en tránsito para el Aaiun, la primera torre para la perforación petrolífera que una compañía americana va a desarrollar en estas tierras. En el Sahara aún no se han realizado perforaciones, pero se espera que se inicien en el próximo mes de octubre.

Actualmente los trabajos se centran en los estudios geológicos, gravimétricos y sísmicos, sobrepasando el número de veinte las compañías que efectúan las citadas perforaciones, todas ellas inglesas, americanas y españolas. El personal que reside actualmente en aquella provincia no llega ni al 30 por 100 del total que ha de reunirse, y es en su mayoría español.

58 incendios por los rayos, durante una tormenta, en VANCOUVER

Vancouver, 3.—En el curso de una tormenta de rayos caídos han provocado otros cincuenta y ocho nuevos incendios en los bosques durante las últimas cuarenta y ocho horas. La mayoría de los incendios se han registrado en el distrito de Kamloops, en la Columbia Británica.

Un total de doscientos incendios se han producido en la región. En algunos casos, el fuego fue apagado por la lluvia.—Efe.

dominicano ha designado presidente de la República al hasta ahora vicepresidente, Joaquín Videla Balaguer, después de la renuncia por razones de salud de Héctor Trujillo Molina.

El mensaje de dimisión sorprendió totalmente y conternó al Congreso, que estaba reunido en sesión conjunta especial con el fin de estudiar la política que ha de seguirse en la Conferencia de ministros de Asuntos Exteriores americanos que debe reunirse el día 15 en San José de Costa Rica.

Fracasada la gestión hecha cerca de Héctor Trujillo por la comisión nombrada por las dos Cámaras para tratar de hacerle desistir de su decisión, hubo de procederse a la designación, de acuerdo con la Constitución, del vicepresidente para ocupar el cargo de primer mandatario de la nación.

El profesor Videla Balaguer, catedrático de Universidad, fue elegido vicepresidente al recibir Héctor Trujillo su segundo mandato popular, de presidente, en 1957. Educado en Europa, Videla ha publicado más de veinte obras; pertenece a la Academia dominicana y a varias extranjeras y se considera el mejor orador del país. Desempeñó un cargo diplomático en Madrid de 1932 a 1935; de 1936 a 1940 fue subsecretario de Asuntos Exteriores. En 1947 representó a la República Dominicana en las Naciones Unidas y de 1955 a 1957 desempeñó la cartera de Asuntos Exteriores. El nuevo presidente es soltero.—Efe.

MAS DEFECCIONES EN CUBA

Key West (Florida), 3.—El administrador de los Ferrocarriles cubanos en el Gobierno de Fidel Castro, Raúl Chivas, ha llegado a esta ciudad a bordo de una pequeña embarcación y ha solicitado asilo político en los Estados Unidos.

LENTITUD EN EL TRASLADO DE MATERIAL

La principal dificultad con que tropiezan las compañías petroleras es la extraordinaria lentitud en el traslado de material entre Las Palmas y El Aaiun, siendo de destacar las facilidades que para ello están prestando las autoridades del Sahara, ya que el mayor desenvolvimiento de estas actividades redundará en beneficio de toda la región, que, aunque de costumbres primitivas, va adaptándose perfectamente a la acción civilizadora y confraternizadora con los europeos y ofreciéndoles su valiosa colaboración.

FALTA DE AGUA

Actualmente el Sahara carece del agua suficiente para las necesidades de las compañías petroleras, pues los pozos existentes se encuentran mayormente en las rutas caravaneras y en las proximidades de los fuertes militares. Sin embargo, el territorio posee agua abundante, aunque, naturalmente, es preciso alumbrarla, y unas veces se presenta salobre, y otras, potable.

El futuro del desierto se muestra de gran porvenir económico, y se espera que sea pronto un mercado consumidor de toda clase de productos.

Chivas estuvo exilado durante el régimen de Batista y reunió fondos en Miami y Nueva York para el movimiento rebelde de Fidel Castro. Se reunió con Fidel en Sierra Maestra en el verano de 1958.

El CONGRESO de ACADEMIAS apoya la repatriación de los restos de Antonio Machado

Bogotá, 3.—El III Congreso de Academias de la Lengua Española ha tomado en sesión plenaria sus primeras decisiones sobre las diversas Comisiones que vienen funcionando en el seno de la Asamblea. Estas decisiones son las siguientes:

Primera. Rechazar la solicitud de creación de un diccionario hispanoamericano, por considerarlo innecesario. Una de las razones aducidas contra este diccionario es que contribuiría a romper la unidad del idioma. El Congreso recomienda a todas las Academias hispanoamericanas el envío periódico a España de aquellos americanismos que consideren deben figurar en el diccionario de la Real Academia Española de la Lengua.

Segunda. Apoyar el informe de la Academia Colombiana, que pide la eliminación del diccionario de diversas adopciones peyorativas para el pueblo judío.

Tercera. Aceptar la colaboración del Instituto de Estudios Sefardíes, con sede en Madrid, en las labores de los Congresos de Academias de la Lengua Española.

Cuarta. Rechazar el creciente abuso del gerundio, según las peticiones de Méjico y Paraguay.

Quinta. Requerir la cooperación de entidades especializadas en filología y lingüística para que estudien cuestiones gramaticales y lexicográficas que deban ser propuestas a los Congresos.

Sexta. Solicitar de los Gobiernos la celebración de mesas redondas de profesores de gramática para asegurar la pureza del idioma.

Séptima. Recomendar la enseñanza del latín y el griego en los Institutos de Enseñanza Superior, según la ponencia mejicana que hace resaltar la utilidad y necesidad de estos dos idiomas para el conocimiento de la lengua española.

Octava. Recomendar que los Gobiernos otorguen becas a estudiantes filipinos en Universidades de habla hispana.

Novena. Recomendar, según peticiones de Cuba y Méjico, que se eviten títulos y avisos en idiomas extranjeros en vías públicas, periódicos, radio, etc., imponiendo sanciones a los contraventores.

Décima. Recomendar a los redactores de las páginas deportivas de los diarios el uso de un correcto español, según la correspondiente ponencia mejicana.

EL ALCALDE DE ROMA SE PERDIO, EN COCHE, EN LAS CALLES DE SU CIUDAD

Por obedecer las nuevas normas de tráfico con motivo de los Juegos Olímpicos

Roma, 3.—El alcalde de Roma, Urbano Ciocetti, obediendo las nuevas normas de tráfico establecidas con motivo de los Juegos Olímpicos, hubo de abandonar su coche y solicitar ayuda por teléfono al perderse en un antiguo distrito de la ciudad. El concejal encargado del tráfico le dio las instrucciones pertinentes para llegar al Ayuntamiento. Estas nuevas normas han sido dictadas para evitar los taponamientos del tráfico durante la celebración de los Juegos, en que el tráfico ha sido desviado de las rutas normales por el centro de la ciudad.—Efe.

Mobilización general en Katanga

Para oponerse a la entrada de las tropas de la O. N. U.

Tshombe hace a Bélgica responsable del envío de dichas tropas y de las consecuencias si éstas intentan penetrar

Elisabethville (Katanga), 3.—El ministro del Interior katangués, M. Munongo, ha anunciado a la prensa que su Gobierno acordó esta mañana de crear la movilización general.

Por su parte, el jefe del Gobierno, Moise Tshombe, ha afirmado a los periodistas que Katanga se opondrá por la fuerza a la entrada de tropas de la O. N. U. en este territorio. «La movilización de nuestro potencial humano, que debía haber sido ya decretada—dijo—, lo será sin más demora. Me dirijo a todos los ciudadanos de Katanga, sea cual fuere su raza y nacionalidad. Estamos dispuestos a morir, antes que ser ocupados por cualesquiera tropas extranjeras. Nunca permitiremos que Katanga

caiga bajo la autoridad del Gobierno central congoleño de Lumumba.»

El llamamiento del primer ministro katangués se dirige, evidentemente, lo mismo a los 20.000 europeos habitantes del territorio, que a las diversas tribus indígenas del mismo.

Tshombe añadió que Katanga sólo permitirá en su suelo la presencia de tropas amigas llamadas por su Gobierno, y afirmó que la O. N. U. no tiene más derecho que cualquier nación a enviar fuerzas a Katanga en contra de la voluntad de este país, máxime cuando en él reina el orden. Dijo que las tropas de la O. N. U. «traerían al Gobierno de Lumumba en su impedimento, lo que significaría, anarquía, desórdenes, saqueos, asesinatos y miseria». Agregó que solicitará la ayuda de los jefes locales y sus guerreros para la defensa de Katanga. «Bélgica nos ha abandonado. Ya no confiamos en nadie, sino en nosotros mismos.»

En fin, Moise Tshombe dio lectura a un telegrama enviado al secretario general de la O. N. U. y a los Gobiernos de todos los Estados independientes del mundo. Dice así el mensaje: «Es unánime la voluntad del Gobierno de Katanga de resistir por todos los medios posibles al Gobierno de Lumumba, a su representante Sendwe y a la tropas de la O. N. U. Su llegada ha de ser la señal de un alzamiento general. El Gobierno de Katanga está dispuesto a exponer sus puntos de vista al señor Bunche, cuyo viaje a Elisabethville el jueves encarece, antes que se produzca una catástrofe.»

fe, de la que la O. N. U. sería única responsable. Como ya tiene dicho, el Gobierno de Katanga está dispuesto a examinar cualquier fe. (Continúa en la página 3)

Un abogado indio asistirá al juicio de Powers, en Moscú

Calcuta, 3.—Un abogado indio, S. K. Acharyya, ha aceptado una invitación del Gobierno soviético para asistir al juicio del piloto norteamericano Gary Powers, del avión «U-2», que fue derribado sobre territorio soviético. El abogado saldrá para Moscú el 13 de agosto.

El ministro de Marina, a Lisboa

Bilbao, 3.—A bordo de la lancha guardapescas «V-1», del Ministerio de Marina, ha atracado en la habia de Bilbao el ministro almirante Abárzuza, que fue cumplimentado por las autoridades provinciales. Por la noche, el ministro de Marina pasó al crucero «Canarias», surto en el puerto de Santurce desde el día anterior, y emprendió viaje a Lisboa, donde asistirá a los actos del IV centenario de la muerte de don Enrique el Navegante.

El señor Abárzuza ha anunciado que volverá a Bilbao el próximo día 15 para visitar la Constructora Naval de Sestao.—Cifra.

EL DE GOBERNACION, EN SANTANDER

Santander, 3.—El ministro de la Gobernación estuvo en Santander ayer por la mañana visitando, en unión del gobernador civil y otras autoridades, la Universidad «Menéndez Pelayo», de Las Llamas, con sus aulas y dependencias. También estuvo viendo el monumento al alférez provisional.—Cifra.

EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS, EN BARCELONA

Barcelona, 3.—De Valencia, por carretera, llegó esta tarde el ministro de Obras Públicas, don Jorge Vignola, acompañado de su esposa.—Cifra.

La esposa del Caudillo en los Festivales de San Sebastián

San Sebastián, 3.—En el teatro instalado en la antigua plaza del 18 de Julio de esta ciudad, continúa desarrollándose con gran éxito artístico y de público los Festivales Internacionales de España de música, teatro y danza. Después del brillante ciclo de ópera a cargo de una selección de Maggio Fiorentino, y tras la actuación de la compañía de Maurice Béjart con su ballet, se presentó el bailarín Antonio con su gran compañía de arte español. La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, excelentísima señora doña Carmen Polo de Franco, asistió a la representación. Fue objeto de calurosas muestras de respeto y simpatía tanto a su llegada como cuando abandonó el teatro.

PILAR PRIMO DE RIVERA, A MUNICH

Barcelona, 3.—Para asistir a los actos del Congreso Eucarístico Internacional de Munich, salió por carretera hacia Port-Bou, para tomar allí el tren que la conducirá a Alemania, la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, condesa del Castillo de la Mota.—Cifra.

COMIENZA OFICIALMENTE EL CONGRESO EUCARISTICO MUNDIAL Con la proclamación de la «Statio Orbis»

Munich, 4.—Pasadas las ceremonias preparatorias de los últimos cuatro días, se reunió anoche el Congreso por primera vez en manifestación plenaria para asistir a la solemne proclamación de la «Statio Orbis», en la inmensa explanada de la Theresenwiesen. Anoche empezó, pues, oficialmente el Congreso Eucarístico Internacional de Munich, que se cerrará el domingo próximo con una misa de pontifical y la recepción del mensaje del Santo Padre.

600.000 personas reunidas en la Theresenwiesen

Los congresistas empezaron a llegar a la Theresenwiesen a media tarde por grupos campamentales subdivididos luego en cohortes nacionales, ya que su colocación en la explanada se hace por naciones, o, en todo caso, por lenguas. Los ocho mil españoles, que tienen su campamento en el parque de Nymphenburg, salieron y llegaron en bloque.

A la hora de empezar la ceremonia —ocho de la tarde— la Theresenwiesen ofrecía un aspecto impresionante. Más de 600.000 congresistas reunidos por primera vez aguardaban en silencio la inauguración de la ceremonia de apertura de la «Statio Orbis».

PROCLAMACION DE LA «STATIO ORBIS»

Llegada a la plataforma del altar la procesión de los príncipes de la Iglesia, con el Legado Pontificio a la cabeza, entonó la multitud un himno de introducción a la proclamación de la «Statio Orbis» católica: «Venimos desde lejos. Nuestro bastón de caminante es la fe. Entramos en tus puertas como la gran esperanza.»

A continuación, y en medio de un silencio profundo, el arzobispo de Munich, cardinal Wendel, se dirigió al Legado Pontificio con estas palabras: «Eminentísimo padre y señor, constituido por la gracia de Dios y de la Sede Apostólica obispo de la Iglesia de Munich y Freising, te ruego que inaugures solemnemente esta XXXVII reunión por la Santa Eucaristía y que la declares inaugurada ante todo el orbe católico», a lo que contestó el cardenal Legado: «Para alabanza y gloria de Dios Todopoderoso y para aumento del culto a la Sagrada Eucaristía, abrimos hoy, 3 de agosto del año de salud de 1960, este Congreso en honor de la Santísima Eucaristía y anunciamos solemnemente nuestra voluntad y el hecho de su apertura.»

A continuación el cardenal de Berlín habló sobre «La esperanza de los pueblos».

Terminado el sermón del cardenal de Berlín y hecha la invocación a la esperanza, acabó también, tras la exposición y adoración del Santísimo, la proclamación de la «Statio Orbis» con la entonación multitudinaria del himno del Congreso: «Pueblos, todos, regocijaos de júbilo.»

UNA IMPRESION PERFECTA observará usted en todos los trabajos hechos en los talleres tipográficos de EL ADELANTADO